

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2021/963

z 10. júna 2021,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, (EÚ) 2016/1012 a (EÚ) 2019/6, pokiaľ ide o identifikáciu a registráciu zvierat čelade koňovité a stanovenie vzorov identifikačných dokladov pre uvedené zvieratá

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 120 ods. 1 a 2,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1012 z 8. júna 2016 o zootechnických a genealogických podmienkach na plemenitbu čistokrvných plemenných zvierat, hybridných plemenných ošípaných a ich zárodočných produktov a na obchodovanie s nimi a ich vstup do Únie a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 652/2014, smernice Rady 89/608/EHS a 90/425/EHS a zrušujú určité akty v oblasti plemenitby zvierat („nariadenie o plemenitbe zvierat“) ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 32 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6 z 11. decembra 2018 o veterinárnych liekoch a o zrušení smernice 2001/82/ES ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 109 ods. 2,

keďže:

- (1) V nariadení (EÚ) 2016/429 sa okrem iného stanovujú všeobecné pravidlá týkajúce sa zodpovednosti členských štátov za zriadenie systému na identifikáciu a registráciu držaných suchozemských zvierat vrátane zvierat druhov koňovitých. V uvedenom nariadení sa stanovuje, že členské štáty majú vytvoriť a udržiavať počítačovú databázu držaných suchozemských zvierat (ďalej len „počítačová databáza“). Takisto sa v ňom stanovuje, že v počítačovej databáze sa majú zaznamenávať určité minimálne informácie týkajúce sa zvierat druhov koňovitých: konkrétne jedinečný kód zvieratá druhov koňovitých (ďalej len „jedinečný kód“); metóda identifikácie zvieratá druhov koňovitých a zariadenie, v ktorom sa zvieratá druhov koňovitých zvyčajne drží. Stanovujú sa v ňom aj povinnosti prevádzkovateľov, ktorí držia zvieratá druhov koňovitých. Vyžaduje sa od nich, aby zabezpečili, aby boli uvedené zvieratá individuálne identifikované: jedinečným kódom; správne vyplneným jedinečným identifikačným dokladom na celú dĺžku života (ďalej len „jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života“) a fyzickou identifikačnou značkou alebo inou metódou, ktorá jednoznačne spája zvieratá druhov koňovitých s riadne vyplneným jedinečným identifikačným dokladom na celú dĺžku života.
- (2) V nariadení (EÚ) 2016/1012 sa stanovujú zootechnické a genealogické pravidlá na obchodovanie s plemennými zvieratami a ich zárodočnými produktmi a na ich vstup do Únie, a to vrátane pravidiel vydávania zootechnických osvedčení sprevádzajúcich plemenné zvieratá. Konkrétne sa v ňom stanovuje, že v prípade čistokrvných plemenných zvierat druhu koní sa určité informácie požadované na základe uvedeného nariadenia majú uvádzať v jedinečnom identifikačnom dokumente vydávanom na celú dĺžku života pre koňovité zvieratá.
- (3) Nariadením (EÚ) 2019/6 sa stanovujú pravidlá uvedenia veterinárnych liekov na trh, pravidlá ich výroby, dovozu, vývozu, dodávania, distribúcie, farmakovigilancie, kontroly a používania, a okrem iného sa ním stanovujú aj osobitné pravidlá týkajúce sa podávania veterinárnych liekov zvieratám určeným na výrobu potravín vrátane koňovitých zvierat. Stanovujú sa v ňom najmä povinnosti vedenia záznamov, pokiaľ ide o koňovité zvieratá, a informácie, ktoré sa majú uvádzať v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2016, s. 66.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 4, 7.1.2019, s. 43.

- (4) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2035 ⁽⁴⁾, ktoré bolo prijaté v rámci nariadenia (EÚ) 2016/429, sa stanovuje široké vymedzenie registrovaných koňovitých zvierat a stanovujú sa v ňom aj dodatočné požiadavky na identifikáciu koňovitých, ako aj pravidlá vydávania duplicitných a náhradných dokladov. Takisto sa v ňom stanovuje, že jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života musí obsahovať validačnú značku alebo v prípade registrovaných koní licenciu, ktorá dokumentuje vyšší zdravotný štatút zvierata, aby sa naň mohli vzťahovať osobitné podmienky premiestňovania stanovené v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/688 ⁽⁵⁾.
- (5) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2021/577 ⁽⁶⁾ sa stanovujú pravidlá týkajúce sa obsahu a formátu informácií, ktoré sú potrebné na uplatňovanie článku 112 ods. 4 a článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2019/6 a ktoré majú byť obsiahnuté v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života. V podstate ide o informácie o tom, či je jednotlivé koňovité zviera vylúčené zo zabíjania na účely ľudskej spotreby alebo či mu bola poskytnutá medicínska liečba látkami považovanými za nevyhnutné na liečbu koňovitých druhov, alebo ktorá má ďalší klinický prínos v porovnaní s inými možnosťami liečby, ktoré sú k dispozícii pre koňovité druhy a v prípade ktorých je dĺžka ochrannej lehoty pre koňovité druhy šesť mesiacov.
- (6) V článku 108 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2016/429 sa stanovuje, že členské štáty môžu v prípade potreby určiť iný orgán alebo poveriť iný orgán alebo fyzickú osobu, aby zabezpečili uplatňovanie systému identifikácie a registrácie v praxi vrátane vydávania identifikačných dokladov. V kapitole III nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 ⁽⁷⁾ sa stanovujú podrobné pravidlá a podmienky takéhoto delegovania. Okrem toho sa v článku 8 ods. 1 smernice Rady 90/427/EHS ⁽⁸⁾ stanovujú povinnosti pre organizácie a zväzy, ktoré vedú alebo zakladajú plemenné knihy, na účely vydávania identifikačných dokladov pre registrované equidae. Daná smernica je však zrušená nariadením (EÚ) 2016/1012 s účinnosťou od 21. apríla 2021. Preto je neisté, do akej miery budú členské štáty delegovať praktické uplatňovanie systému identifikácie zvierat čelade koňovité na chovateľské organizácie, organizácie, ktoré riadia účasť koní na súťažiach a pretekoch, alebo iné delegované orgány. V tomto nariadení by sa preto malo stanoviť čiastočné alebo úplné delegovanie uvedených úloh na delegované orgány a objasniť úloha chovateľských organizácií a organizácií, ktoré riadia kone na účely súťaží a pretekov, v procese identifikácie zvierat čelade koňovité.
- (7) Väčšina pripomienok poskytnutých v rámci verejnej konzultácie k tomuto dokumentu ⁽⁹⁾ sa týkala vydávania identifikačných dokladov chovateľskými organizáciami. Podobné žiadosti predložilo niekoľko členských štátov. Obzvlášť náročným problémom bolo vydávanie zootechnických osvedčení pre zvieratá čelade koňovité zapísané v plemenných knihách zriadených chovateľskými organizáciami uznanými v iných členských štátoch, než je členský štát narodenia.
- (8) S cieľom zabezpečiť, aby bol systém identifikácie zvierat čelade koňovité praktický a zároveň spĺňal požiadavky článku 110 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/429, by sa v tomto nariadení malo stanoviť vydávanie identifikačných dokladov pre registrované zvieratá čelade koňovité chovateľskými organizáciami a organizáciami a združeniami, ktoré riadia účasť koní na súťažiach a pretekoch, a to aj v prípade, že uvedené štruktúry nie sú delegovanými orgánmi. V tomto prípade by sa vydanie identifikačného dokladu obmedzilo na jeho vyplnenie požadovanými informáciami, tlač a zviazanie a zaznamenanie údajov v databázach, zatiaľ čo doklad by žiadajúcemu prevádzkovateľovi dodal príslušný orgán alebo delegovaný orgán. Tieto ustanovenia by nemali mať vplyv na existujúce prevádzkové systémy vydávania a dodávania jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života delegovanými orgánmi v úzkej spolupráci s chovateľskými organizáciami a organizáciami a združeniami, ktoré riadia účasť koní na súťažiach a pretekoch.

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/2035 z 28. júna 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa zariadení, ktoré držia suchozemské zvieratá, a liahní a výsledovateľnosti určitých držaných suchozemských zvierat a násadových vajec (Ú. v. EÚ L 314, 5.12.2019, s. 115).

⁽⁵⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/688 zo 17. decembra 2019, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o požiadavky na zdravie zvierat pri premiestňovaní suchozemských zvierat a násadových vajec v rámci Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 140).

⁽⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2021/577 z 29. januára 2021, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/6, pokiaľ ide o obsah a formát informácií potrebných na uplatňovanie článku 112 ods. 4 a článku 115 ods. 5, ktoré majú byť uvedené v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života uvedenom v článku 8 ods. 4 daného nariadenia (Ú. v. EÚ L 123, 9.4.2021, s. 3).

⁽⁷⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 z 15. marca 2017 o úradných kontrolách a iných úradných činnostiach vykonávaných na zabezpečenie uplatňovania potravinového a krmivového práva a pravidiel pre zdravie zvierat a dobré životné podmienky zvierat, pre zdravie rastlín a pre prípravky na ochranu rastlín, o zmene nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, (ES) č. 396/2005, (ES) č. 1069/2009, (ES) č. 1107/2009, (EÚ) č. 1151/2012, (EÚ) č. 652/2014, (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2016/2031, nariadení Rady (ES) č. 1/2005 a (ES) č. 1099/2009 a smerníc Rady 98/58/ES, 1999/74/ES, 2007/43/ES, 2008/119/ES a 2008/120/ES a o zrušení nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, smerníc Rady 89/608/EHS, 89/662/EHS, 90/425/EHS, 91/496/EHS, 96/23/ES, 96/93/ES a 97/78/ES a rozhodnutia Rady 92/438/EHS (nariadenie o úradných kontrolách) (Ú. v. EÚ L 95, 7.4.2017, s. 1).

⁽⁸⁾ Smernica Rady 90/427/EHS z 26. júna 1990 o zootechnických a genealogických podmienkach platiacich pre obchod s equidae v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 55).

⁽⁹⁾ <https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/11855-Laying-down-rules-on-equine-passports>.

- (9) Jedinečné identifikačné doklady na celú dĺžku života by sa nemali vydávať, pokiaľ nie sú riadne vyplnené požadovanými identifikačnými údajmi obsahujúcimi informácie požadované na základe práva Únie, ktoré by mali byť zaznamenané aj v počítačovej databáze v súlade s týmto nariadením.
- (10) Počítačová databáza vytvorená v súlade s článkom 109 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429, v ktorej sa uchovávajú informácie v súlade s článkom 64 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2035, by mala byť na rôznych úrovniach bezpečnosti prístupná prevádzkovateľom, zodpovedným veterinárnym lekárom, ako aj príslušným orgánom alebo delegovaným orgánom v iných členských štátoch. Okrem toho by sa mala podporiť výmena elektronických údajov medzi členskými štátmi s cieľom uľahčiť výsledovateľnosť zvierat čelade koňovité a kontroly integrity potravinového reťazca. Preto je potrebné stanoviť minimálne požiadavky na takúto výmenu údajov so zohľadnením požiadaviek článku 108 ods. 4 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/429 a relevantných noriem uvedených v článku 37 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1715 ⁽¹⁰⁾.
- (11) Hoci značný počet členských štátov uprednostňuje jednoduchý formát jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, v ktorom sa stanovujú len informácie požadované v súlade s článkom 65 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 a článkom 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/577, daný jednoduchý formát by nebol dostatočný na použitie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života ako viacúčelového dokladu, ktorý sprevádza zvieratá čelade koňovité na účely plemenitby alebo športu. Preto je odôvodnené stanoviť formát jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ktorý by umožňoval jeho vydávanie v súlade s minimálnymi požiadavkami na zdravie zvierat a verejné zdravie, ako aj v rozšírenom formáte vhodnom aj na účely plemenitby, súťaží a pretekov.
- (12) Nedávne prešetrovania vykonané v členských štátoch ukázali, že jednoduché označovanie zvierat čelade koňovité injektovateľným transpondérom nemusí stačiť na zabezpečenie identifikácie zvierat čelade koňovité, najmä na účely ochrany verejného zdravia. Opis zvierat čelade koňovité pozostávajúci z opisu a obrazového náčrtu, v ktorom sa označujú nadobudnuté a zdedené fenotypové osobitosti, ako sú biele vzory, špecifické farby, víry, jazvy a v prípade potreby tvar gaštanov, je preto nevyhnutným doplnujúcim prvkom identifikácie na účely zabránenia podvodnému zabíjaniu zvierat čelade koňovité, ktoré boli predtým vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby.
- (13) S cieľom zabezpečiť, aby boli zvieratá čelade koňovité v ich sprievodnom jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života správne opísané, by sa príslušné orgány členských štátov alebo prípadne delegované orgány mali usilovať o dodržiavanie najlepších postupov a o výškolenie zamestnancov poverených opisom zvierat čelade koňovité.
- (14) Takisto je potrebné upraviť prípady, keď sa pôvodný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydaný v súlade s týmto nariadením na celú dĺžku života zvierat čelade koňovité stratí, stane sa nečitateľným alebo obsahuje nesprávne informácie, ktoré však nie sú dôsledkom nezákonných postupov. S cieľom správne zdokumentovať štatút zvierat čelade koňovité ako vylúčeného zo zabitia na účely ľudskej spotreby by uvedenými ustanoveniami malo byť v najvyššej možnej miere vylúčené nezákonné vlastníctvo viac ako jedného jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života.
- (15) Ak sú k dispozícii dostatočné a overiteľné informácie, mal by sa vydať duplikát jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ktorý bude ako taký označený a na základe ktorého je dané zviera čelade koňovité vo všeobecnosti vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby. V ostatných prípadoch by sa mal vydať náhradný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života, ktorý bude rovnako ako taký označený a na základe ktorého je zviera čelade koňovité vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby a z osobitných podmienok premiestňovania registrovaných koňovitých stanovených v článku 92 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688.
- (16) V súlade s článkom 67 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 by sa uvedené postupy mali uplatňovať aj na koňovité, ktoré sú predvedené na identifikáciu po stanovenom termíne na prvú identifikáciu koňovitého, aby sa minimalizovalo riziko podvodného získania dodatočného identifikačného dokladu, ktorý by sa mohol použiť na to, aby sa koňovité, ktoré bolo predtým v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby, opätovne začlenilo do potravinového reťazca.

⁽¹⁰⁾ Vykonávanie nariadenia Komisie (EÚ) 2019/1715 z 30. septembra 2019, ktorým sa stanovujú pravidlá fungovania systému riadenia informácií pre úradné kontroly a jeho zložiek („nariadenie o IMSOC“) (Ú. v. EÚ L 261, 14.10.2019, s. 37).

- (17) V súlade s článkom 66 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 majú prevádzkovatelia zabezpečiť, aby boli koňovité vždy sprevádzané ich jedinečným identifikačným dokladom na celú dĺžku života. Táto požiadavka znamená, bez ohľadu na premiestňovanie zvieratá, odovzdanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života zo strany predchádzajúceho majiteľa novému majiteľovi, keď sa mení vlastníctvo koňovitého.
- (18) Hoci zvieratá čelade koňovité musí v súlade s právnymi predpismi Únie vždy sprevádzať ich jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života, v tomto nariadení by sa mala stanoviť výnimka z uvedenej požiadavky v prípade, keď je nemožné či dokonca neuskutočniteľné uchovávať jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života počas celého života zvieratá čelade koňovité, alebo v prípade, keď takýto doklad nebol vydaný vzhľadom na zabitie zvieratá čelade koňovité pred tým, ako dosiahlo maximálny požadovaný vek na identifikáciu.
- (19) Zdá sa, že v prípade každodenných premiestňovaní na národných územiach členských štátov sa ako užitočné doplnenia jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života javia plastové karty alebo inteligentné karty, ako aj aplikácie pre smartfóny alebo tablety, ktoré zobrazujú základné informácie obsiahnuté v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života, a v tomto nariadení by sa mali stanoviť určité pravidlá ich používania.
- (20) Okrem toho požiadavka, že jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života musí sprevádzať jatočné telo zvieratá čelade koňovité do zariadenia alebo závodu schváleného v súlade s článkom 24 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ⁽¹¹⁾, sa v určitých situáciách ukázala ako neuskutočniteľná, a preto by sa mala obmedziť na situácie opísané v kapitole III písm. a) bode iii) prílohy III k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 142/2011 ⁽¹²⁾ alebo by sa mala regulovať podľa vnútroštátnych právnych predpisov.
- (21) Zvieratá čelade koňovité sa môžu v určitej fáze svojho života stať zvieratami čelade koňovité určenými na zabitie. Nepárnokopytníky, ktoré sú synonymom zvierat čelade koňovité, sú vymedzené ako tvoriace súčasť „domácich kopytníkov“ v bode 1.2 prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 ⁽¹³⁾, ktorým sa stanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu.
- (22) Aby sa transpondéry nedostali do potravinového reťazca, je potrebné vyhlásiť časť mäsa získaného zo zvierat čelade koňovité, z ktorej nebolo možné transpondér v čase zabitia odstrániť, za nevhodnú na ľudskú spotrebu v súlade s článkom 45 písm. m) vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2019/627 ⁽¹⁴⁾. V snahe uľahčiť určenie polohy implantovaných transpondérov by sa miesto implantácie malo štandardizovať a zaznamenávať do jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života.
- (23) Na svetovej úrovni sa na úrovni hlavných organizácií v oblasti plemenitby, súťaží a pretekov dohodol systém univerzálneho životného čísla koňovitých zvierat (UELN). Vznikol na podnet federácie *World Breeding Federation for Sport Horses* (Svetovej federácie pre šľachtenie športových koní – WBFSH), výboru *International Stud-Book Committee* (Medzinárodného výboru plemenných kníh – ISBC), organizácie *World Arabian Horse Organization* (Svetovej organizácie chovateľov arabského plnokrvníka – WAHO), konferencie *European Conference of Arabian Horse Organisations* (Európskej konferencie organizácií chovateľov arabského plnokrvníka – ECAHO), konfederácie *International Anglo-Arabian Confederation* (Medzinárodnej anglo-arabskej konfederácie – CIAA), federácie *International Federation for Equestrian Sports* (Medzinárodnej jazdeckej federácie – FEI) a zväzu *European Trotting Union* (Európskeho zväzu pre klus – UET). Informácie o tomto systéme sú k dispozícii na webovom sídle UELN ⁽¹⁵⁾, ktoré spravuje francúzsky inštitút pre kone a jazdu na koňoch (IFCE).

⁽¹¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

⁽¹²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

⁽¹³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

⁽¹⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/627 z 15. marca 2019, ktorým sa stanovujú jednotné praktické opatrenia na vykonávanie úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625 a ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005, pokiaľ ide o úradné kontroly (Ú. v. EÚ L 131, 17.5.2019, s. 51).

⁽¹⁵⁾ <http://www.ueln.net>.

- (24) Systém UELN je vhodný na to, aby sa zvieratú čelade koňovité pri jeho prvej identifikácii pridelil jedinečný kód, ako sa uvádza v článku 109 ods. 1 písm. d) bode i) nariadenia (EÚ) 2016/429. Ak sú kódy pridelené počítačovej databáze alebo akýmkoľvek databázam zriadeným delegovanými orgánmi alebo chovateľskými organizáciami v rámci počítačovej databázy členských štátov, kódy daných databáz a formát zaznamenaného jedinečného kódu jednotlivých zvierat čelade koňovité by nemali viesť k zámene so zavedeným systémom UELN. Preto by sa pred priradením každého nového kódu databáze, v ktorej sa zaznamenávajú identifikačné údaje zvierat čelade koňovité, mal skontrolovať zoznam priradených kódov UELN.
- (25) Zaznamenávanie jedinečného kódu kompatibilného so systémom UELN a jeho používanie na identifikáciu príslušných orgánov alebo delegovaného orgánu, na ktorý bola delegovaná úloha vydávania jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života pre zvieratá čelade koňovité, by takisto malo uľahčiť vrátenie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života vydávajúcemu príslušnému orgánu po zabití alebo smrti zvierat čelade koňovité. Ak je to možné, členské štáty by mali na uľahčenie výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi na účely vzájomnej pomoci využívať styčné orgány, ktoré určili v súlade s článkom 103 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/625.
- (26) Svetová organizácia pre zdravie zvierat (OIE) v spolupráci s konfederáciou *International Horse Sports Confederation* (Medzinárodnou konfederáciou pre jazdectvo – IHSC) vypracovala odporúčania pre bezpečné medzinárodné premiestňovanie súťažných koní s veľmi dobrým zdravotným stavom a vysokou výkonnosťou (HHP) ⁽¹⁶⁾. V kapitole 4.17 Kódexu zdravia suchozemských zvierat ⁽¹⁷⁾ organizácie OIE sa stanovujú odporúčania týkajúce sa vytvorenia subpopulácie koní s vysokým zdravotným štatútom a v jeho kapitole 5.12 sa stanovuje vzor pasu pre medzinárodné premiestňovanie súťažných koní.
- (27) Oprávnenosť čistokrvných plemenných zvierat čelade koňovité na súťaženie na medzinárodnej úrovni okrem toho upravujú medzinárodné súkromné dohody. Vzhľadom na medzinárodný rozmer odvetvia koňovitých by Komisia mala uvedené dohody zohľadniť na účely zachovania oprávnenosti daných čistokrvných plemenných zvierat čelade koňovité na súťaženie na medzinárodnej úrovni a na účely prístupu na preteky organizované v súlade s článkom 4 ods. 2 prvou zarážkou písm. a) smernice Rady 90/428/EHS ⁽¹⁸⁾.
- (28) Odchylna od článku 91 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688 sa platnosť certifikátu zdravia zvierat požadovaného na premiestňovanie do iného členského štátu môže predĺžiť z 10 na 30 dní za podmienok stanovených v článku 92 uvedeného nariadenia s výhradou určitých dodatočných zdravotných opatrení vrátane opatrení na prevenciu chorôb postihujúcich zvieratá čelade koňovité, iných než chorôb uvedených pre uvedené druhy v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/1882 ⁽¹⁹⁾.
- (29) V oddiele II bodoch 1 a 2 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 sa stanovuje, že prevádzkovatelia potravinárskych podnikov prevádzkujúcich bitúňky majú okrem iného zabezpečiť, aby postupy, ktoré zaviedli, zaručovali riadnu identifikáciu každého zvieratá alebo prípadne každej dávky zvierat prijatých do priestorov bitúňky.
- (30) Okrem toho sa v oddiele III bodoch 1 až 3 prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004 stanovuje, že prevádzkovateľ bitúňky má prijať a skontrolovať informácie o potravinovom reťazci obsahujúce podrobné údaje o pôvode a histórii zvierat určených na produkciu potravín a hospodárení s nimi a postupovať podľa takýchto informácií. V súlade s oddielom III bodom 7 prílohy II k uvedenému nariadeniu môže príslušný orgán povoliť, aby sa určité informácie o potravinovom reťazci týkajúce sa zvierat čelade koňovité posielali bitúňku v rovnakom čase ako zvieratá, a aby sa neposielali vopred. Identifikačný doklad, ktorý sprevádza zvieratá čelade koňovité určené na zabitie, by preto mal dopĺňať uvedené informácie o potravinovom reťazci. V súlade s uvedeným oddielom III bodom 8 majú prevádzkovatelia potravinárskych podnikov kontrolovať pasy sprevádzajúce zvieratá čelade koňovité, aby sa zabezpečilo, že zviera nie je vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby. Ak prevádzkovatelia potravinárskych podnikov prijímajú zviera na zabitie, majú dať pas úradnému veterinárnemu lekárovi.

⁽¹⁶⁾ Svetová organizácia pre zdravie zvierat (OIE), *Facilitation of International Competition Horse Movement*. OIE – IHSC partnership for safe international movements of competition horses. (Uľahčenie medzinárodného premiestňovania súťažných koní. Partnerstvo OIE – IHSC pre bezpečné medzinárodné premiestňovanie súťažných koní.)
<https://www.oie.int/en/scientific-expertise/specific-information-and-recommendations/international-competition-horse-movement/>.

⁽¹⁷⁾ <https://www.oie.int/en/standard-setting/terrestrial-code/access-online/> (vydanie z roku 2019).

⁽¹⁸⁾ Smernica Rady 90/428/EHS z 26. júna 1990 o obchode so zvieratami čelade koňovitých equidae určených na pretekanie a stanovenie podmienok na účasť na pretekoch (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 60).

⁽¹⁹⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1882 z 3. decembra 2018 o uplatňovaní niektorých pravidiel prevencie a kontroly chorôb na kategórie chorôb zo zoznamu a o vytvorení zoznamu druhov a skupín druhov predstavujúcich značné riziko šírenia uvedených chorôb zo zoznamu (Ú. v. EÚ L 308, 4.12.2018, s. 21).

- (31) V nariadení (EÚ) 2019/6 sa vymedzujú zvieratá určené na výrobu potravín odkazom na vymedzenie pojmu v článku 2 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 ⁽²⁰⁾. Určité ustanovenia nariadenia (EÚ) 2019/6 vrátane tých, ktoré sú stanovené v článkoch 112 a 115, sa uplatňujú na druhy zvierat, ktoré sa považujú za druhy zvierat určené na výrobu potravín, teda vrátane jednotlivých zvierat, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu, ale patria k druhu, ktorý sa legálne používa na ľudskú spotrebu v Únii.
- (32) Vzhľadom na špecifickú situáciu zvierat čelade koňovité, ktoré sa narodili ako zvieratá druhov určených na výrobu potravín, ale ktoré nie sú vo všetkých prípadoch primárne chované na daný účel a ktoré vo väčšine prípadov nie sú po celú dĺžku svojho života držané prevádzkovateľmi potravinárskych podnikov v zmysle vymedzenia pojmu v článku 3 bode 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ⁽²¹⁾, je potrebné stanoviť postup, ktorým sa zaručí plynulá nadväznosť kontrol jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života z dôvodov verejného zdravia na spravovanie daného jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s týmto nariadením.
- (33) Počítačová databáza, ktorú majú zriadiť členské štáty, je preto nápomocná aj na overenie určitých informácií stanovených v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života pred prijatím rozhodnutia o prijatí zvieratá čelade koňovité na zabitie na účely ľudskej spotreby. V prípade, keď informácie týkajúce sa vylúčenia zo zabitia na účely ľudskej spotreby, uvedené v špecifickom oddiele jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, nezodpovedajú informáciám zaznamenaným v počítačovej databáze, z daných informácií obsiahnutých v špecifickom oddiele jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života a v počítačovej databáze by mali byť rozhodujúce tie informácie, ktoré vedú k vylúčeniu zvieratá čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby.
- (34) Ak nie je možné s istotou zistiť totožnosť zvieratá čelade koňovité, môže byť potrebné vylúčiť ho zo zabitia na účely ľudskej spotreby. Preto je potrebné stanoviť pravidlá, ktoré umožnia dokumentáciu vylúčenia zvieratá čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby nezávisle od podania lieku uplatňovaného v súlade s článkom 112 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6.
- (35) Keďže podávanie lieku v súlade s článkom 112 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6 zostáva jediným dôvodom na vylúčenie zvieratá čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby s výnimkou prípadu, keď takéto vylúčenie nariadi príslušný orgán z administratívnych dôvodov, pri vylúčení zvieratá čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby v súlade s právnymi predpismi Únie by už nemalo byť potrebné stanoviť kontrastnú značku prevádzkovateľa zvieratá.
- (36) Podávanie veterinárnych liekov, povolených v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6, zvieratú čelade koňovité by sa zároveň malo povoliť len po vylúčení zvieratá zo zabitia na účely ľudskej spotreby po podaní lieku v súlade s článkom 112 ods. 4 uvedeného nariadenia.
- (37) V súlade s článkom 109 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2019/6 je takisto potrebné stanoviť vzorový formát pre informácie potrebné na podávanie liekov zahrnutých do zoznamu látok zostaveného v súlade s článkom 115 ods. 5 uvedeného nariadenia. Zoznam látok, ktoré sú nevyhnutné na liečbu zvierat čelade koňovité alebo ktoré prinášajú väčší klinický prospech v porovnaní s inými možnosťami liečby, ktoré sú k dispozícii pre koňovité a pre ktoré je ochranná lehota pre koňovité šesť mesiacov, je v súčasnosti stanovený v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006 ⁽²²⁾.
- (38) Formát informácií potrebných na uplatňovanie článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2019/6, ktoré majú byť uvedené v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života, je vhodný aj na zaznamenávanie administratívneho pozastavenia zabitia zvieratá čelade koňovité, určeného na výrobu potravín, na účely ľudskej spotreby počas minimálneho obdobia šiestich mesiacov v takých prípadoch, keď sa za prísnych podmienok vydá duplikát jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života bez vylúčenia zvieratá zo zabitia na účely ľudskej spotreby.

⁽²⁰⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 470/2009 zo 6. mája 2009 o stanovení postupov Spoločenstva na určenie limitov reziduí farmakologicky účinných látok v potravinách živočíšneho pôvodu, o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 2377/90 a o zmene a doplnení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 (Ú. v. EÚ L 152, 16.6.2009, s. 11).

⁽²¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1).

⁽²²⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1950/2006 z 13. decembra 2006, ktorým sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES, ktorou sa ustanovuje Zákoník Spoločenstva o veterinárnych liekoch, zavádza zoznam látok nevyhnutných na liečbu zvierat čelade koňovitých a látok prinášajúcich väčší klinický prospech (Ú. v. EÚ L 367, 22.12.2006, s. 33).

- (39) Pravidlá stanovené v smernici Rady 96/22/ES⁽²³⁾ sa uplatňujú na hospodárske zvieratá vrátane zvierat čelade koňovité, ako aj na voľne žijúce zvieratá daných druhov, ktoré boli odchované v chove. Článkom 7 uvedenej smernice sa povoľuje obchodovanie s registrovanými zvieratami čelade koňovité, ktorým boli na zootechnické účely podané veterinárne lieky obsahujúce alyltrenbolón alebo beta-agonistov, špecifikované v článku 4 uvedenej smernice, ktoré sa má uskutočniť pred uplynutím ochrannej lehoty, a to za predpokladu, že sú splnené podmienky na podávanie uvedených liekov a že typ a dátum liečby sú zapísané v certifikáte alebo pase, ktoré sprevádzajú dané zvieratá.
- (40) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2020/692⁽²⁴⁾ sa okrem iného stanovujú podmienky vstupu koňovitých z tretích krajín do Únie a zaobchádzania s uvedenými zvieratami po ich vstupe. V tomto nariadení by sa malo stanoviť pravidlo tridsiatich dní na identifikáciu zvierat čelade koňovité, ktoré vstupujú do Únie. Keďže značný počet koní prichádza do Únie dočasne, tridsaťdňová lehota by sa mala začať po ukončení colného režimu potrebného na prepustenie do voľného obehu, stanoveného v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁽²⁵⁾.
- (41) Na registrované kone na súťaže a dostihy sa vzťahujú ustanovenia článku 136 ods. 1 písm. b), článku 139 ods. 1 a článku 141 ods. 1 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446⁽²⁶⁾, pokiaľ ide o colný režim dočasné použitie. Týmto ustanoveniami sa okrem iného povoľuje navrhovanie tovaru do colného režimu „ktorýmkoľvek iným úkonom“ vrátane samotného úkonu, keď tovar prekročí hranicu colného územia Únie, uvedeného v článku 141 ods. 1 písm. d) uvedeného nariadenia.
- (42) Čistokrvné plemenné zvieratá čelade koňovité vstupujúce do Únie na účely plemenitby sa smú umiestniť do colného režimu aktívny zušľachtovací styk, ktorý je stanovený v článku 256 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 a ktorý umožňuje použitie tovaru, ktorý nie je tovarom Únie, v rámci jednej alebo niekoľkých spracovateľských operácií na colnom území Únie bez toho, aby podliehal dovoznému clu, iným platbám a obchodnopolitickým opatreniam, ak nezakazujú vstup tovaru na colné územie Únie alebo výstup tovaru z colného územia Únie. Colný režim aktívny zušľachtovací styk umožňuje, aby sa kone určené na plemenitbu a ich výstupy plemenitby na konci spracovateľských operácií prepustili do voľného obehu alebo opätovne vyviezli, ako aj iné alternatívne spôsoby ukončenia tohto režimu.
- (43) Ak je pre zviera čelade koňovité, ktoré vstúpilo do Únie z tretej krajiny a bolo prepustené do voľného obehu, vydaný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života, príslušný orgán by mal po vstupe do Únie vylúčiť zviera čelade koňovité zo štatútu zvierat, v prípade ktorého je povolené, aby bolo zabité na účely ľudskej spotreby, ak tretia krajina pôvodu nie je uvedená v rozhodnutí Komisie 2011/163/EÚ⁽²⁷⁾ alebo existujú iné dôvody nepotvrdiť potvrdenie o zdravotnej neškodnosti uvedené v bode II.1.6 úradného certifikátu, ktorý sprevádza zviera čelade koňovité na hranicu, stanovené vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2021/403⁽²⁸⁾.
- (44) V delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2017/1940⁽²⁹⁾ sa stanovuje obsah a formát zootechnických osvedčení vydaných pre čistokrvné plemenné zvieratá rodu *Equus*, ktoré sa majú uvádzať v jedinečnom identifikačnom dokumente vydávanom na celú dĺžku života. V tomto nariadení by sa preto mali stanoviť pravidlá zapisovania informácií o čistokrvných plemenných koňovitých v zootechnickom osvedčení obsiahnutom v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života.

⁽²³⁾ Smernica Rady 96/22/ES z 29. apríla 1996 o zákaze používania určitých látok s hormonálnym alebo tyrostatickým účinkom a beta-agonistov pri chove dobytka, ktorou sa zrušujú smernice 81/602/EHS, 88/146/EHS a 88/299/EHS (Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 3).

⁽²⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2020/692 z 30. januára 2020, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa vstupu zásielok určitých zvierat, zárodočných produktov a produktov živočíšneho pôvodu do Únie a ich premiestňovania a zaobchádzania s nimi po ich vstupe do Únie (Ú. v. EÚ L 174, 3.6.2020, s. 379).

⁽²⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽²⁶⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

⁽²⁷⁾ Rozhodnutie Komisie 2011/163/EÚ zo 16. marca 2011 o schválení plánov, ktoré tretie krajiny predložili v súlade s článkom 29 smernice Rady 96/23/ES (Ú. v. EÚ L 70, 17.3.2011, s. 40).

⁽²⁸⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/403 z 24. marca 2021, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2017/625, pokiaľ ide o vzory certifikátov zdravia zvierat a vzory certifikátov zdravia zvierat/úradných certifikátov na vstup zásielok určitých kategórií suchozemských zvierat a ich zárodočných produktov do Únie a na ich premiestňovanie medzi členskými štátmi a o úradnú certifikáciu týkajúcu sa takýchto certifikátov, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2010/470/EÚ (Ú. v. EÚ L 113, 31.3.2021, s. 1).

⁽²⁹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1940 z 13. júla 2017, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1012, pokiaľ ide o obsah a formát zootechnických osvedčení vydaných pre čistokrvné plemenné zvieratá rodu *Equus* obsiahnutých v jedinečnom identifikačnom dokumente vydávanom na celú dĺžku života pre zvieratá čelade koňovité (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2017, s. 1).

- (45) V nariadení Rady (ES) č. 1/2005 ⁽³⁰⁾ sa vymedzuje pojem „registrovaný nepárnokopytník“ odkazom na smernicu Rady 90/426/EHS ⁽³¹⁾. Keďže tento pojem sa v nariadení (EÚ) 2016/429 nepoužíva, malo by sa objasniť, že tento pojem je synonymom pre „registrované zvieratá čeľade koňovité“ v zmysle vymedzenia pojmov v súčasnom nariadení.
- (46) Na účely jednotného uplatňovania právnych predpisov Únie v súvislosti s identifikáciou zvierat čeľade koňovité v členských štátoch a na účely zabezpečenia ich jasnosti a transparentnosti by sa v tomto vykonávacom nariadení mali stanoviť dátumy uvedené v článku 86 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035. Keďže delegované nariadenie (EÚ) 2019/2035 sa uplatňuje od 21. apríla 2021, aj toto nariadenie by sa malo uplatňovať od uvedeného dátumu. Keďže delegované nariadenie (EÚ) 2021/577 sa však uplatňuje až od 28. januára 2022, príloha I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/262 ⁽³²⁾ by sa mala naďalej uplatňovať do 27. januára 2022.
- (47) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá, Stáleho výboru pre veterinárne lieky a Stáleho zootechnického výboru,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

ČASŤ 1

VŠEOBECNÉ PRAVIDLÁ

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa vykonávajú pravidlá uvedené v odsekoch 2, 3 a 4, pokiaľ ide o držané zvieratá čeľade koňovité:
 - a) narodené v Únii;
 - b) po ich vstupe na územia uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) 2017/625 a prepustené do voľného obehu, s výnimkou opätovného vstupu do Únie po dočasnom vývoze do tretích krajín.
2. Týmto nariadením sa stanovujú všeobecné a osobitné pravidlá jednotného uplatňovania systému identifikácie a registrácie stanoveného v článku 108 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/429 v prípade zvierat čeľade koňovité a ich rôznych kategórií s cieľom zabezpečiť jeho účinné fungovanie vrátane:
 - a) jednotného prístupu k údajom obsiahnutým v počítačovej databáze uvedenej v článku 109 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2016/429 a článku 64 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 a technických špecifikácií a prevádzkových pravidiel takejto počítačovej databázy, ako aj termínov, povinností a postupov na prenos informácií prevádzkovateľmi alebo inými fyzickými alebo právnickými osobami a na registráciu zvierat čeľade koňovité v počítačových databázach;
 - b) technických špecifikácií a postupov, formátov, dizajnu a prevádzkových pravidiel pre prostriedky a metódy identifikácie zvierat čeľade koňovité vrátane:
 - i) lehôt uplatňovania prostriedkov a metód identifikácie;
 - ii) odstraňovania, úpravy alebo nahrádzania prostriedkov a metód identifikácie a termínov pre takúto činnosť;
 - iii) konfigurácie identifikačného kódu;

⁽³⁰⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

⁽³¹⁾ Smernica Rady 90/426/EHS z 26. júna 1990 o zdravotnom stave zvierat v súvislosti s presunom a dovozom zvierat čeľade koňovitých equidae z tretích krajín (Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 42).

⁽³²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/262 zo 17. februára 2015, ktorým sa v zmysle smerníc Rady 90/427/EHS a 2009/156/ES stanovujú pravidlá týkajúce sa metód identifikácie zvierat čeľade koňovitých (nariadenie o pasoch pre kone) (Ú. v. EÚ L 59, 3.3.2015, s. 1).

- c) technických špecifikácií, formátov a prevádzkových pravidiel pre jedinečné identifikačné doklady na celú dĺžku života pre zvieratá čeľade koňovité;
- d) praktického uplatňovania výnimiek z požiadaviek na identifikáciu a registráciu určitých zvierat čeľade koňovité určených na zabitie a zvierat čeľade koňovité držaných v polodivokých podmienkach;
- e) pravidiel týkajúcich sa používania jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života na premiestňovania zvierat čeľade koňovité, ktoré sa vykonávajú v súlade s výnimkou týkajúcou sa trvania platnosti certifikátu zdravia zvierat stanovenou v článku 92 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688;
- f) vzorových formulárov potrebných na používanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života na športové účely a na medzinárodné premiestňovanie súťažných koní podľa odporúčaní Svetovej organizácie pre zdravie zvierat (OIE);
- g) identifikácie zvierat čeľade koňovité, ktoré vstúpili do Únie z tretích krajín.

3. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá týkajúce sa vzorových formulárov potrebných na uplatňovanie článku 112 ods. 4 a článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2019/6 a delegovaného nariadenia (EÚ) 2021/577, ktoré majú byť obsiahnuté v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života, a pravidlá na dokumentáciu určitých liečob v súlade so smernicou 96/22/EHS.

4. Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá týkajúce sa vzorových formulárov na zapisovanie informácií stanovených v časti 2 kapitole I prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2016/1012 a v delegovanom nariadení (EÚ) 2017/1940, ktoré majú byť obsiahnuté v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života pre čistokrvné plemenné koňovité.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- 1. „zvierá čeľade koňovité“ je držané zviera druhov patriacich do rodu *Equus* vrátane koní, somárov a zebier, ako aj potomstvo po skrížení uvedených druhov;
- 2. „zariadenie“ je zariadenie v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 27 nariadenia (EÚ) 2016/429;
- 3. „prevádzkovateľ“ je akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, ktorá nesie vlastnú zodpovednosť za zvieratá čeľade koňovité, a to aj na obmedzené časové obdobie, ale s výnimkou veterinárnych lekárov;
- 4. „majiteľ“ je fyzická alebo právnická osoba(-y), ktorá vlastní zviera čeľade koňovité;
- 5. „registrované zviera čeľade koňovité“ alebo „registrované zvieratá čeľade koňovité“ je (sú):
 - a) čistokrvné plemenné zviera druhu *Equus caballus* alebo *Equus asinus* zapísané alebo oprávnené na zápis v hlavnom oddiele plemennej knihy zriadenej chovateľskou organizáciou uznanou v súlade s článkom 4 nariadenia (EÚ) 2016/1012 alebo chovateľským subjektom uvedeným na zozname v súlade s článkom 34 uvedeného nariadenia;
 - b) zvierá čeľade koňovité druhu *Equus caballus* zaregistrované v medzinárodnom združení alebo medzinárodnej organizácii buď priamo, alebo prostredníctvom jeho/jej národnej federácie alebo pobočiek, ktoré(-á) riadi(-a) kone na účely súťaží alebo dostihov („registrovaný kôň“);
- 6. „plemenná kniha“ je plemenná kniha v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 12 nariadenia (EÚ) 2016/1012;
- 7. „hlavný oddiel“ je hlavný oddiel plemennej knihy v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 13 nariadenia (EÚ) 2016/1012;
- 8. „chovateľská organizácia“ je chovateľská organizácia v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 5 nariadenia (EÚ) 2016/1012;
- 9. „chovný subjekt“ je chovný subjekt v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 7 nariadenia (EÚ) 2016/1012;
- 10. „zvieratá čeľade koňovité určené na zabitie“ sú zvieratá čeľade koňovité, ktoré sa majú prepraviť na bitúnok, a to buď priamo alebo po zhromažďovaní;

11. „zvíra čelade koňovitě s velmi dobrým zdravotním stavom“ je zvíra čelade koňovitě oprávněné na přemístění do jiných členských států v súlade s článkom 92 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688;
12. „príslušný orgán“ je ústředný veterinární orgán členského státu v zmysle vymedzenia v článku 4 bode 55 nariadenia (EÚ) 2016/429;
13. „zootechnický orgán“ je příslušný orgán v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 8 nariadenia (EÚ) 2016/1012;
14. „zootechnické osvědčení“ je zootechnické osvědčení vymedzené v článku 2 bode 20 nariadenia (EÚ) 2016/1012 a stanovené v přílohe k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/1940;
15. „odznak“ je akákoľvek rozlišovací vroděná alebo získaná individuálna charakteristická črta zvíraťa čelade koňovitě, ktorá je viditeľná alebo ktorú možno zviditeľniť a ktorú možno zaznamenávať na účely identifikácie;
16. „transpondér“ je elektronický identifikátor vymedzený v článku 2 bode 23 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035;
17. „jedinečný kód“ je jedinečný kód vymedzený v článku 2 bode 17 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035;
18. „univerzálně životné číslo koňovitých zvírat“ (UELN) je jedinečný 15-místny alfanumerický kód, který v sebe nesie informácie o jednotlivom zvíratí čelade koňovitě a o databáze a krajine, v ktorej boli takéto informácie prvýkrát zaznamenané v súlade so systémom kódovania riadeným francúzskym inštitútom pre kone a jazdenie na koni (IFCE), ktorý spravuje webové sídlo UELN;
19. „inteligentná karta“ je plastové zariadenie so zabudovaným počítačovým čipom, schopné uchovávať údaje a prenášať ich elektronickým spôsobom do kompatibilných počítačových systémov;
20. „zodpovědný veterinární lékař“ je veterinární lékař uvedený v článkoch 112 a 113 nariadenia (EÚ) 2019/6, zodpovědný za medicínsku liečbu zvíraťa čelade koňovitě a dokumentáciu takejto liečby a jej účinku na štatút zvíraťa čelade koňovitě ako určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčeného zo zabitia na účely ľudskej spotreby v súlade s týmto nariadením;
21. „počítačová databáza“ je počítačová databáza zriadená členským štátom na zaznamenávanie informácií týkajúcich sa držaných zvírat koňovitých, ako sa stanovuje v článku 109 ods. 1 úvodnej vete a písmene d) nariadenia (EÚ) 2016/429;
22. „jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života“ je jedinečný doklad na celú dĺžku života, ktorým sa od prevádzkovateľov zvírat čelade koňovitě vyžaduje, aby zabezpečili, aby boli uvedené zvíratá individuálne identifikované, ako sa stanovuje v článku 114 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2016/429;
23. „validačná značka“ je záznam v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života, vykonaný príslušným orgánom v súlade s článkom 92 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688 a na účel uvedený v článku 92 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688;
24. „licencia“ je záznam v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života, vykonaný na účely účasti na jazdeckých súťažiach na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni národnou federáciou Medzinárodnej jazdeckej federácie (FEI) alebo na účely účasti na pretekoch príslušným orgánom zodpovedným za preteky v súlade s článkom 92 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688 a na účely uvedené v článku 92 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688;
25. „delegovaný orgán“ je delegovaný orgán vymedzený v článku 3 bode 5 nariadenia (EÚ) 2017/625, určený v súlade s článkom 108 ods. 5 písm. c) nariadenia (EÚ) 2016/429 na zabezpečenie uplatňovania systému identifikácie a registrácie zavedeného pre zvíratá čelade koňovitě v praxi vrátane vydávania a dodávania jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života pre zvíratá čelade koňovitě. Tento orgán sa v hlave IV kapitolách 2 a 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 uvádza ako „vydávajúci orgán“.

Článok 3

Úloha prevádzkovateľov a majiteľov

1. Prevádzkovateľ zvíraťa čelade koňovitě, ktorý nie je majiteľom alebo jedným z majiteľov zvíraťa čelade koňovitě, koná v súlade s pravidlami stanovenými v tomto nariadení v mene majiteľa alebo zástupcu majiteľov zvíraťa čelade koňovitě a po dohode s ním.

2. Členské štáty a prípadne delegované orgány môžu vyžadovať, aby majiteľ alebo zástupca majiteľov predložil tieto žiadosti, ktoré im predložili prevádzkovatelia:

- a) žiadosti o vydanie jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života, ako sa stanovuje v článku 22;
- b) žiadosti o vydanie duplikátov identifikačných dokladov, ako sa stanovuje v článku 25;
- c) žiadosti o vydanie náhradných identifikačných dokladov, ako sa stanovuje v článku 26;
- d) žiadosti o zmenu identifikačných údajov v existujúcich jedinečných identifikačných dokladoch na celú dĺžku života, ako sa stanovuje v článku 30.

ČASŤ 2

JEDNOTNÉ UPLATŇOVANIE SYSTÉMU IDENTIFIKÁCIE PRE ZVIERATÁ ČELADE KOŇOVITÉ

KAPITOLA I

Jednotné pravidlá týkajúce sa počítačovej databázy zriadenej pre zvieratá čelade koňovité

Článok 4

Informácie týkajúce sa príslušných orgánov a delegovaných orgánov, ktoré vydávajú jedinečné identifikačné doklady na celú dĺžku života pre zvieratá čelade koňovité

1. Členské štáty vypracujú a aktualizujú zoznam príslušných orgánov a prípadne delegovaných orgánov zodpovedných za vydávanie jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života pre zvieratá čelade koňovité a uvedený zoznam sprístupnia ostatným členským štátom a verejnosti na webovom sídle zriadenom príslušným orgánom.
2. Zoznam stanovený v odseku 1 musí:
 - a) obsahovať kontaktné údaje potrebné na splnenie požiadaviek článkov 8, 9, 11, 22, 27 a 28;
 - b) byť dostatočne zrozumiteľný pre ľudí, ktorí nie sú rodenými hovoriacimi, a priamo prístupný prostredníctvom internetového odkazu poskytnutého Komisií v súlade s odsekom 3, pri ktorom musí byť zabezpečené jeho stále fungovanie.
3. S cieľom pomôcť členským štátom so sprístupňovaním aktualizovaných zoznamov stanovených v odseku 1 zriadi Komisia webové sídlo, na ktorom každý členský štát uvedie priamy odkaz na požadované informácie na webovom sídle stanovenom v odseku 1.

Článok 5

Pridelenie kódu počítačovej databázy a databázam delegovaných orgánov

1. Príslušný orgán prideli kód počítačovej databázy a prípadne každej databáze zriadenej v rámci počítačovej databázy delegovanými orgánmi, chovateľskými organizáciami a organizáciami a združeniami uvedenými v článku 2 bode 5 písm. b), ktoré zaznamenávajú identifikačné údaje o zvieratách čelade koňovité.
2. Kód stanovený v odseku 1 musí byť kompatibilný so systémom kódovania UELN a musí pozostávať zo šesťmiestneho číselného kódu pre počítačovú databázu a každú databázu zriadenú v rámci počítačovej databázy vrátane:
 - a) troch číslic pre číselný kód krajiny podľa normy ISO 3166;
 - b) troch alfanumerických znakov pre databázu.

Článok 6

Zaznamenávanie identifikačných údajov v počítačovej databáze

1. V čase prvej identifikácie zvieratá čelade koňovité príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán, chovateľské organizácie a organizácie a združenie uvedené v článku 2 bode 5 písm. b) zaznamenávajú identifikačné údaje zvieratá čelade koňovité v počítačovej databáze pod jedinečným kódom.
2. Jedinečný kód uvedený v odseku 1 pozostáva z:
 - a) kódu prideleného počítačovej databáze alebo databázam delegovaných orgánov, chovateľských organizácií a organizácií a združenia uvedených v článku 2 bode 5 písm. b) v súlade s článkom 5 ods. 2, po ktorom nasleduje;
 - b) deväťmiestne individuálne identifikačné číslo pridelené danému zvieratú čelade koňovité.
3. Jedinečný kód je odkaz na akýkoľvek prístup k počítačovým databázam a databázam delegovaných orgánov, chovateľských organizácií a organizácií a združenia uvedených v článku 2 ods. 5 písm. b) a na výmenu údajov medzi takýmito databázami.
4. Ak delegované orgány, chovateľské organizácie a organizácie a združenie uvedené v článku 2 ods. 5 písm. b) zriadia databázy v rámci počítačovej databázy, zabezpečia, aby sa v počítačovej databáze odrážali prinajmenšom informácie stanovené v oddiele I časti A bodoch 1 až 7 a v oddiele I časti C a v oddiele II časti II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

Článok 7

Prevádzkové pravidlá počítačových databáz zvierat čelade koňovité a prístup k údajom, ktoré sú v nich obsiahnuté

1. Členské štáty uplatňujú primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby počítačové databázy v prípade možného narušenia naďalej fungovali, ako aj bezpečnosti, ochrany, integrity a pravosti informácií zaznamenávaných v počítačových databázach.
2. Členské štáty zabezpečia, aby prevádzkovatelia zariadení v súvislosti so zvieratami čelade koňovité držanými v ich zariadeniach, prevádzkovatelia zvierat čelade koňovité v súvislosti s ich zvieratami a prevádzkovatelia bitúnkov v súvislosti so zvieratami čelade koňovité predvedenými na zabitie na ich bitúnok mali na vlastnú žiadosť prinajmenšom bezplatný prístup iba na čítanie k týmto informáciám obsiahnutým v počítačovej databáze, pokiaľ ide o vyššie uvedené zvieratá čelade koňovité:
 - a) jedinečný kód opísaný v článku 6 ods. 2;
 - b) ak je k dispozícii, identifikačný kód zvieratá, uvedený v časti 1 bode 1 alebo v časti 2 bode 2 prílohy I a zobrazený fyzickými prostriedkami identifikácie uvedenými v písmenách a), b), c), e) alebo f) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2035;
 - c) štatút zvieratá čelade koňovité ako určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčeného zo zabíjania na účely ľudskej spotreby.
3. Členské štáty poskytnú príslušným orgánom a delegovaným orgánom prístup k počítačovej databáze v režime na čítanie a zapisovanie na účely vkladania identifikačných údajov o zvieratách čelade koňovité alebo výmeny údajov medzi uvedenou počítačovou databázou a databázami vedenými delegovanými orgánmi.
4. Členské štáty poskytnú príslušným orgánom iných členských štátov alebo prípadne delegovaným orgánom v daných iných členských štátoch uvedených na zozname v súlade s článkom 4 ods. 1 bezplatný prístup iba na čítanie k informáciám uvedeným v odseku 2 písm. a), b) a c), ktoré sú obsiahnuté v ich počítačových databázach v súvislosti so zvieratami čelade koňovité, ktoré sú zvyčajne držané na ich území.
5. Odchylna od odseku 2 tohto článku môžu členské štáty udeliť prevádzkovateľom zvierat čelade koňovité, uvedeným v článku 102 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/429, a zodpovedným veterinárnym lekárom prístup v režime na čítanie a zapisovanie k príslušným súborom údajov v počítačovej databáze za predpokladu, že je zaručená ochrana údajov v súlade s odsekom 1 tohto článku.

Článok 8

Technické podmienky a spôsoby výmeny elektronických údajov medzi počítačovými databázami členských štátov, pokiaľ ide o zvieratá čelade koňovité

1. Ak sa členské štáty v súlade s článkom 108 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/429 rozhodnú vymieňať si identifikačné údaje o zvieratách čelade koňovité, ktoré sú obsiahnuté v ich počítačových databázach, priamo so zodpovedajúcimi počítačovými databázami v iných členských štátoch, informácie uvedené v článku 64 písm. a), b) a c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 sa vymieňajú ako elektronické údaje medzi počítačovými databázami členských štátov vo formáte schémy XML (XSD), sprístupnenom Komisiiu na základe príslušných noriem uvedených v článku 37 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/1715.
2. Príslušný orgán zodpovedný za zariadenie, do ktorého bolo zviera čelade koňovité premiestnené na účely zvyčajného pobytu, môže od príslušného orgánu zariadenia pôvodu vyžiadať informácie uvedené v odseku 1 a každý prenos sa označí časovou pečiatkou.

Článok 9

Termíny a povinnosti týkajúce sa registrácie zvierat čelade koňovité v počítačovej databáze

Prevádzkovatelia zvierat čelade koňovité zabezpečujú, aby sa príslušnému orgánu zasielali informácie požadované v súlade s článkom 64 písm. b) a c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 v lehote stanovenej príslušným orgánom, ktorá nesmie presiahnuť obdobie siedmich dní od dátumu, keď bolo zviera čelade koňovité zaznamenané v súlade s článkom 102 ods. 1 písm. b) bodom ii) nariadenia (EÚ) 2016/429 ako zviera so zvyčajným pobytom v zariadení prevádzkovateľa.

KAPITOLA II

Technické špecifikácie a postupy, formáty, dizajn a prevádzkové pravidlá, pokiaľ ide o prostriedky a metódy identifikácie

Oddiel 1

Technické špecifikácie a postupy, formáty, dizajn a pravidlá, pokiaľ ide o aplikáciu prostriedkov a metódu identifikácie

Článok 10

Technické špecifikácie pre prostriedky a metódu identifikácie

1. Členské štáty zriadia systém na zabezpečenie jedinečnosti kódu zobrazovaného transpondérmi používanými v elektronických identifikátoroch, ako sú injektovateľné transpondéry, elektronické ušné štítky alebo elektronické pásky na nohu, na identifikáciu zvierat čelade koňovité narodených v Únii alebo prepustených do voľného obehu v Únii po vstupe z tretej krajiny.
2. Elektronické identifikátory musia byť v súlade s technickými špecifikáciami stanovenými v časti 1 prílohy I.
3. Ušné štítky a pásky na nohu musia byť v súlade s technickými špecifikáciami stanovenými v časti 2 prílohy I.

Článok 11

Lehoty na aplikáciu prostriedkov identifikácie

1. Prevádzkovatelia zvierat čelade koňovité zabezpečia, aby sa na zvieratá čelade koňovité aplikovali injektovateľné transpondéry, alebo, v súlade s článkom 59 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035, ušné štítky v rovnakom čase, keď sa vyplní identifikačný formulár potrebný na požiadanie o vydanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, alebo krátko pred dátumom jeho vyplnenia, a to v rámci lehoty na identifikáciu, stanovenej v článku 21.

2. Prevádzkovatelia zvierat čelade koňovité, ktoré sú určené na premiestnenie na bitúnok v súlade s článkom 43 ods. 2, zabezpečia, aby sa prostriedok identifikácie aplikoval na zviera čelade koňovité okamžite po prijatí zodpovedajúcej dokumentácie od príslušného orgánu, vydanéj vo formáte stanovenom uvedeným príslušným orgánom na účely splnenia požiadaviek na informácie o potravinovom reťazci, stanovených v oddiele III prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004.

3. Obmedzené oneskorenie medzi aplikovaním prostriedkov identifikácie a vyplnením identifikačného formulára na podanie žiadosti o vydanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ako sa stanovuje v odseku 1, sa nevzťahuje na identifikáciu:

- a) zvierat čelade koňovité, žijúcich v polodivokých podmienkach a identifikovaných v súlade s článkom 60 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035;
- b) zrieďať mladších ako 6 mesiacov, keď sú označené prostriedkom identifikácie na účely certifikácie, ktoré majú sprevádzať svoju matku na účely dočasného pobytu v:
 - i) inom členskom štáte na obdobie kratšie ako 30 dní alebo v súlade s článkom 64 písm. c) bodom iii) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 alebo
 - ii) tretej krajine.

Článok 12

Opatrenia na zistenie predchádzajúcej identifikácie zvierat čelade koňovité

1. Pred aplikáciou prostriedkov identifikácie na zviera čelade koňovité v súlade s článkom 13 príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán alebo veterinárny lekár alebo kvalifikovaná osoba uvedení v článku 13 ods. 1, zabezpečia, aby sa prijali opatrenia na účely zistenia možných znakov alebo odznakov naznačujúcich predchádzajúcu identifikáciu zvierat čelade koňovité injektovateľnými transpondérmi alebo ušnými štítkami. Medzi uvedené opatrenia musí(-ia) patriť prinajmenšom:

- a) kontrola zvierat čelade koňovité na účely zistenia akéhokoľvek predtým implantovaného injektovateľného transpondéra s využitím čítacieho zariadenia spĺňajúceho požiadavky stanovené v časti 1 bode 2 písm. b) prílohy I prinajmenšom vtedy, keď je čítačka v priamom kontakte s povrchom tela zvierat čelade koňovité na mieste, kde by bol transpondér implantovaný v súlade s článkom 13 ods. 2;
- b) akékoľvek klinické príznaky naznačujúce, že predtým implantovaný transpondér alebo predtým aplikovaný odznak bol chirurgicky odstránený alebo zmenený;
- c) akýkoľvek znak alebo údaj o tom, že sa pri zvierati čelade koňovité použila alternatívna metóda identifikácie povolená v súlade s článkom 16.

2. Ak sa na základe opatrení stanovených v odseku 1 tohto článku zistí existencia predtým implantovaného injektovateľného transpondéra alebo ušných štítkov alebo akejkoľvek alternatívnej metódy identifikácie použitej v súlade s článkom 16, ktorá naznačuje úplnú predchádzajúcu identifikáciu v súlade s kapitolou III oddielom 2, príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán:

- a) vydá duplikát identifikačného dokladu alebo náhradný identifikačný doklad v súlade s článkom 25 alebo 26 v závislosti od dostupných informácií;
- b) zapíše kód zobrazovaný transpondérom alebo ušnými štítkami alebo informácie o alternatívnej metóde overenia totožnosti vhodným spôsobom do políčok formulára, ktoré sa majú použiť pre identifikačné údaje v časti A, a do obrazového náčrtu stanoveného v oddiele I časti B vzoru identifikačného dokladu pre zvierat čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

3. Ak sa potvrdí nezdokumentované odstránenie injektovateľného transpondéra, ušného štítka alebo alternatívnej metódy identifikácie uvedenej v odseku 1 písm. c) pri zvierati čelade koňovité narodenom v Únii, príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán vydá duplikát identifikačného dokladu v súlade s článkom 25 alebo náhradný identifikačný doklad v súlade s článkom 26.

Článok 13

Postupy a prevádzkové pravidlá týkajúce sa prostriedkov a metód identifikácie

1. Prostriedky identifikácie aplikuje veterinárny lekár alebo, ak sa to stanovuje vo vnútroštátnych právnych predpisoch, oprávnená a riadne vyškolená a kvalifikovaná osoba.

2. Injektovateľný transpondér sa implantuje parenterálne, po primeranej príprave miesta injekcie, na ľavej strane krku zvieratá čelade koňovité, do stredu medzi temeno hlavy a kohútik a v oblasti šíjového väzu.
3. Ak sa identifikácia vykonáva ušným štítkom v súlade s článkom 59 ods. 1 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035, pripojí sa k ľavej ušnici zvieratá čelade koňovité.
4. Kód zobrazený prostriedkami identifikácie uvedenými v písmenách a), b), c), e) alebo f) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2035 po injekcii alebo aplikácii je zaznamenaný osobou uvedenou v odseku 1 alebo na zodpovednosť osoby uvedenej odseku 1 v určenom poličku formulára v identifikačnom formulári potrebnom na podanie žiadosti o vydanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života alebo priamo v oddiele I časti A vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

Článok 14

Odstraňovanie, úprava alebo nahrádzanie prostriedkov identifikácie a termíny pre takéto zásahy

1. Ak transpondér prestal fungovať a vyžaduje si náhradu, zvieratá čelade koňovité sa identifikuje novým transpondérom, ktorý zobrazuje nový kód, pričom v takom prípade sa nový kód transpondéra dodatočne zaznamená v počítačovej databáze a prípadne v databáze delegovaného orgánu a v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života v oddiele I časti C vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
2. Stratý alebo nečitateľný ušný štítok aplikovaný v súlade s článkom 13 ods. 3 sa nahradí ušným štítkom zobrazujúcim nový kód, pričom v takom prípade sa nový kód dodatočne zaznamená v počítačovej databáze a prípadne v databáze delegovaného orgánu a v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života v oddiele I časti C vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
3. Prevádzkovatelia zabezpečia, aby sa prostriedky identifikácie nahradili čo najskôr po tom, ako sa stratili alebo prestali správne fungovať, a v každom prípade v lehote stanovenej príslušným orgánom, ktorá nesmie presiahnuť 30 dní od dátumu zistenia straty alebo poruchy, a pred tým, ako zvieratá čelade koňovité opustí zariadenie zvyčajného pobytu.
4. Odchylné od odseku 2 v prípade, ak bolo zvieratá čelade koňovité identifikované viacerými identifikátormi než len jediným ušným štítkom, môže príslušný orgán povoliť, aby sa ušný štítok, ktorý sa stal nečitateľným alebo sa stratil, nahradil novým ušným štítkom s identifikačným kódom zvieratá, zobrazeným zostávajúcimi prostriedkami identifikácie.
5. Prevádzkovatelia registrovaných zvierat čelade koňovité informujú chovateľskú organizáciu alebo organizáciu alebo združenie uvedené v článku 22 ods. 2 a 3 (v uvedenom poradí) o akejkoľvek zmene kódu zobrazovaného prostredníctvom prostriedkov identifikácie.

Článok 15

Opatrenia, ktoré sa majú prijať v súvislosti s prostriedkami identifikácie v prípade zabitia, usmrtenia alebo uhynutia zvierat čelade koňovité

1. Príslušný orgán prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby pri zabití alebo uhynutí zvieratá čelade koňovité bol prostriedok identifikácie chránený pred následným podvodným použitím jeho opätovným získaním a zničením alebo zneškodnením na mieste.
2. Keď injektovateľný transpondér nie je možné opätovne získať z tela zvieratá čelade koňovité, zabitého na účely ľudskej spotreby, a mäso alebo časť mäsa, ktoré obsahujú transpondér, sa vyhlásia za nevhodné na ľudskú spotrebu v súlade s článkom 45 písm. m) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/627, výsledné vedľajšie živočíšne produkty sa zneškodnia na účely splnenia požiadaviek odseku 1 tohto článku.

Oddiel 2

Alternatívne metódy identifikácie

Článok 16

Povoľovanie alternatívnych metód identifikácie

1. Keď členský štát povolil v súlade s článkom 62 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 vhodnú alternatívnu metódu identifikácie na overenie totožnosti držaných zvierat čelade koňovité narodených na jeho území, vrátane vrodenných alebo získaných špecifických odznakov a genetických znakov, príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán zabezpečí, aby boli údaje o tejto alternatívnej metóde identifikácie overené pred tým, ako sa dané údaje zaznamenajú v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života a v počítačovej databáze.
2. Členské štáty môžu vyžadovať používanie alternatívnych metód overovania totožnosti na základe genetických znakov, ako doplnok k požiadavkám na identifikáciu, stanoveným v článku 109 ods. 1 písm. d) bode ii) nariadenia (EÚ) 2016/429, v prípade zvierat čelade koňovité, ktoré sa narodili alebo ktoré majú zvyčajný pobyt v danom členskom štáte.
3. Členské štáty sprístupnia informácie o svojich povolených alternatívnych metódach identifikácie, ako sa uvádza v odseku 1 tohto článku, Komisii, ostatným členským štátom a verejnosti na webovom sídle uvedenom v článku 4 ods. 1
4. Keď sa na identifikáciu zvierat čelade koňovité použije alternatívna metóda identifikácie, ako sa uvádza v odseku 1 tohto článku, informačné údaje sa zaznamenajú v rozšírenom formáte jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života.
5. V prípade zvierat čelade koňovité s jedinečnými farebnými odznakmi, ako je zebra, v zariadeniach so špeciálnym režimom môže príslušný orgán povoliť nahradenie vyplneného obrazového náčrtu fotografiou vysokej kvality.
6. Ak sa použije alternatívna metóda identifikácie, ako sa uvádza v odseku 1, prevádzkovateľ zabezpečí spôsob prístupu k informáciám o identifikácii, alebo prípadne znáša náklady alebo dôsledky spojené s oneskoreniami overovania totožnosti zvierat čelade koňovité.

KAPITOLA III

Technické špecifikácie, formáty a prevádzkové pravidlá, pokiaľ ide o jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života

Oddiel 1

Technické špecifikácie a formáty, pokiaľ ide o jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života

Článok 17

Minimálne požiadavky, pokiaľ ide o formát, dizajn a obsah jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života

1. Jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života musí byť v jednom z týchto formátov:
 - a) štandardný formát (štandardný identifikačný doklad) dostatočný na to, aby obsahoval minimálne informácie na identifikáciu zvierat čelade koňovité, vyžadované v súlade s nariadeniami (EÚ) 2016/429 a (EÚ) 2019/6, a zahŕňajúci oddiely I, II a III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, a spĺňajúci dodatočné požiadavky stanovené v časti 2 uvedenej prílohy;

- b) rozšírený formát (rozšírený identifikačný doklad) dostatočný na to, aby obsahoval minimálne informácie na identifikáciu zvierat čelade koňovité, vyžadované v súlade s nariadeniami (EÚ) 2016/429, (EÚ) 2019/6 a (EÚ) 2016/1012, ako aj v súlade s článkom 65 ods. 2 písm. d) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035, a zahŕňajúci oddiely I až X vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, a splňajúci dodatočné požiadavky stanovené v časti 2 uvedenej prílohy.
2. Jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života sa vydáva až po tom, ako sa zapíše prinajmenšom informácie vyžadované v súlade s časťou A bodmi 1, 2 a 4 až 7 a časťou B bodmi 12 až 18, prípadne v súlade s článkom 16, oddielom X vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
3. Tvar siluety zvierat čelade koňovité v obrazovom náčrte stanovenom v oddiele I časti B vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, sa môže upraviť, ak sa doklad vydáva pre zvieratá čelade koňovité iné než kôň.
4. Príslušný orgán môže povoliť, aby sa v prípade štandardného identifikačného dokladu nasledujúce informácie vyplnili len vtedy, keď zvierat čelade koňovité bolo vylúčené zo zabíjania na účely ľudskej spotreby v súlade s článkom 39 ods. 2:
- a) oddiel I časť A bod 3 písmená a) až h) vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II;
- b) oddiel I časť B body 12 až 18 vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
5. Náčrt gaštanov v oddiele X vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, sa vyžaduje len v jedinečných identifikačných dokladoch na celú dĺžku života, ktoré sa vydávajú pre zvieratá čelade koňovité, ktoré nie sú identifikované injektovateľným transpondérom alebo ušným štítkom a ktoré nemajú žiadne označenie alebo len tri alebo menej virov.
6. Anatomické miesto implantácie injektovateľného transpondéra sa uvedie v obrazovom náčrte stanovenom v oddiele I časti B vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

Článok 18

Minimálne požiadavky, pokiaľ ide o technické špecifikácie jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života

1. Jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života musí spĺňať dodatočné požiadavky stanovené v časti 2 prílohy II.
2. Keď sa v prípadoch opísaných v článku 21 ods. 4 jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydáva v rozšírenom formáte, ktorý pozostáva z dvoch častí zahŕňajúcich štandardný formát uvedený v článku 17 ods. 1 a oddiely IV až X vkladajú ako nedeliteľný celok do vrečka obalu, ako sa stanovuje v časti 2 písm. b) prílohy II, jedinečný kód zapísaný v oddiele IV predstavuje prepojenie medzi štandardným formátom na jednej strane a oddielmi IV až X na strane druhej.

Článok 19

Zaznamenávanie kódu transpondéra v identifikačnom doklade

1. Keď sa zvierat čelade koňovité implantuje injektovateľný transpondér v súlade s článkom 11, príslušný orgán alebo delegovaný orgán zapíše v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života tieto informácie:
- a) prinajmenšom posledných 15 číslic kódu preneseného transpondérom a zobrazeného čítačkou po implantácii a nepovinne:
- i) buď samolepku s čiarovým kódom, za predpokladu, že daná strana identifikačného dokladu sa neskôr zapečatí, alebo
- ii) výtláčok čiarového kódu uvedeného v bode i), v ktorom je zakódovaných prinajmenšom uvedených posledných 15 číslic kódu preneseného transpondérom;

b) podpis buď osoby, ktorá vyplnila opis v časti A a obrazový náčrt v oddiele I časti B vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, a načítala kód zobrazený transpondérom po jeho implantácii, alebo osoby, ktorá reprodukuje tieto informácie na účely vydania identifikačného dokladu v súlade s pravidlami príslušného orgánu alebo prípadne delegovaného orgánu alebo chovateľskej organizácie či organizácie alebo združenia, ktoré sú jednotlivo uvedené v článku 22 ods. 2 a 3.

2. Keď bolo zviera čelade koňovité predtým identifikované injektovateľným transpondérom, ktorý nespĺňa súčasné normy ISO, systém čítania sa vloží do oddielu I časti A bodu 5 vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

Článok 20

Používanie plastových kariet, inteligentných kariet alebo digitálnych aplikácií na prenosných elektronických zariadeniach spolu s jedinečnými identifikačnými dokladmi na celú dĺžku života

1. Keď sa jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydáva spolu s plastovou kartou alebo inteligentnou kartou, dané karty musia spĺňať požiadavky stanovené v prílohe III.

2. Členské štáty môžu povoliť používanie digitálnych aplikácií na prenosných elektronických zariadeniach, ktoré zobrazujú prinajmenšom identifikačné údaje uložené v počítačovej databáze na účely identifikácie zvierat čelade koňovité počas premiestňovania:

- a) na svojom vnútroštátnom území;
- b) do členských štátov, na ktoré sa vzťahuje výnimka stanovená v článku 69 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688;
- c) do tretích krajín, ktoré takúto identifikáciu povolili.

3. Členské štáty však nepovoľujú používanie plastových kariet, inteligentných kariet alebo digitálnych aplikácií na prenosných elektronických zariadeniach ako jediného identifikačného dokladu, ak ide o premiestňovanie na bitúnok.

Oddiel 2

Prevádzkové pravidlá pre jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života

Článok 21

Lehoty na identifikáciu

1. Prevádzkovateľ zvierat čelade koňovité zabezpečí, aby bolo zviera čelade koňovité, za ktoré zodpovedá, identifikované v lehote, ktorú určí členský štát a ktorá nesmie presiahnuť 12 mesiacov od dátumu narodenia zvierat, a v každom prípade pred tým, ako zviera opustí zariadenie narodenia na obdobie presahujúce 30 dní, okrem prípadov, keď:

- a) sa uplatňujú výnimky stanovené v článku 66 ods. 2 písm. c) alebo e) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 alebo
- b) sa takéto premiestnenie uskutočňuje v súlade s článkom 43 ods. 2 alebo
- c) zviera čelade koňovité patrí do populácie zvierat čelade koňovité, ktoré žijú v polodivokých podmienkach, a uplatňujú sa podmienky článku 60 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035.

2. Odchylné od odseku 1 tohto článku môžu chovateľské organizácie, ktoré zriadili plemenné knihy pre čistokrvné plemenné koňovité, v súlade s požiadavkami na identifikáciu, stanovenými v časti 3 bode 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) 2016/1012, požadovať vykonanie identifikácie zvierat ako „zriebäť pod matkou“, a to pod matkou, od ktorej sú závislé.

3. Odchyľne od odsekov 1 a 2 je možné kedykoľvek vydať nový jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života:
- a) na žiadosť príslušného orgánu alebo prípadne delegovaného orgánu, keď existujúci jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života nespĺňa požiadavky článku 17 alebo keď vydávajúcí príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán presne neuviedol určité identifikačné údaje stanovené v oddiele I, II alebo III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II; alebo
 - b) keď jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydaný pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia nemožno upraviť tak, aby spĺňal požiadavky stanovené v článku 17.
4. Nový jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života sa vydáva v rozšírenom formáte alebo existujúci štandardný identifikačný doklad bude doplnený na rozšírený identifikačný doklad pridaním oddielov IV až X vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, v prípade zvierat čelade koňovité, ktoré má byť
- a) presunuté do vyššej kategórie zvierat čelade koňovité s veľmi dobrým zdravotným stavom v súlade s článkom 92 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688; alebo
 - b) zapísané ako čistokrvné plemenné zviera čelade koňovité v hlavnom oddiele alebo zaznamenané ako zviera čelade koňovité v doplňujúcom oddiele plemennej knihy zriadenej chovateľskou organizáciou, ktorá vykonáva šľachtiteľský program schválený v súlade s článkom 8 alebo 12 nariadenia (EÚ) 2016/1012; alebo
 - c) registrované ako registrovaný kôň, ako je uvedené v článku 2 bode 5 písm. b), v súlade s pravidlami príslušného združenia alebo organizácie, ktoré riadia kone na účely súťaží alebo pretekov.
5. Pred vydaním nového jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s odsekmi 3 a 4 a jeho dodaním prevádzkovateľovi zvierat čelade koňovité príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán odníme existujúci jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života na účely zrušenia jeho platnosti a zrušenie platnosti existujúceho identifikačného dokladu a vydanie nového jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života sa zaznamená v počítačovej databáze s odkazom na jedinečný kód pôvodne pridelený danému zvierat čelade koňovité.

Článok 22

Žiadosti o identifikačné doklady pre zvierat čelade koňovité narodené v Únii a vydávanie a dodávanie takýchto dokladov

1. Príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán v členskom štáte, v ktorom sa nachádza zariadenie narodenia zvierat čelade koňovité, na žiadosť prevádzkovateľa vydá a dodá jedinečné identifikačné doklady na celú dĺžku života pre zvierat čelade koňovité iné než zvierat čelade koňovité uvedené v odseku 2 a 3.

Na žiadosť prevádzkovateľa môže príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán vydať jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života uvedený v prvom pododseku v štandardnom formáte.

2. Chovateľské organizácie, ktoré vykonávajú šľachtiteľské programy schválené v súlade s článkom 8 alebo 12 nariadenia (EÚ) 2016/1012 v členskom štáte, v ktorom sa nachádza zariadenie narodenia zvierat čelade koňovité, vydávajú na žiadosť prevádzkovateľa rozšírené identifikačné doklady pre registrované zvierat čelade koňovité uvedené v článku 2 bode 5 písm. a) a pre zvierat čelade koňovité, ktoré sa majú zaznamenať v doplňujúcom oddiele plemennej knihy pre príslušné plemeno,

3. Národné federácie, pobočky alebo orgány medzinárodných organizácií alebo združení, ktoré riadia kone na účely súťaží alebo dostihov v členskom štáte, v ktorom sa nachádza zariadenie narodenia zvierat čelade koňovité, vydávajú na žiadosť prevádzkovateľa rozšírené identifikačné doklady pre registrované zvierat čelade koňovité uvedené v článku 2 bode 5 písm. b).

4. S výnimkou prípadov, keď obe úlohy, t. j. vydávanie a dodávanie rozšírených jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života, boli delegované na chovateľské organizácie, organizácie a združenia uvedené v odsekoch 2 a 3 (v uvedenom poradí), príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán doručí jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydaný v súlade s odsekom 2 alebo 3 (v uvedenom poradí) žiadajúcemu prevádzkovateľovi uvedenému v odsekoch 2 a 3.

5. Na dodanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s odsekom 4 príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán stanoví postupy na:

- a) bezpečné postúpenie zo strany chovateľských organizácií, organizácií a združení uvedených v odsekoch 2 a 3
 - i) jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, vydaného v súlade s odsekom 2 alebo 3;
 - ii) informácií potrebných na zapísanie do počítačovej databázy v súlade s článkom 6;
- b) dodanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života žiadajúcemu prevádzkovateľovi uvedenému v odsekoch 2 a 3 (v uvedenom poradí).

Článok 23

Prevádzkové pravidlá pre jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života

1. Príslušné orgány alebo prípadne delegovaný orgán a chovateľské organizácie, organizácie a združenia uvedené v článku 22 ods. 2 a 3 (v uvedenom poradí) musia zabezpečiť, aby poradie a číslovanie oddielov identifikačných dokladov, ako je to stanovené vo vzore identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité v časti 1 prílohy II, zostali nezmenené a aby bol v prípade uvedených oddielov, ktoré poskytujú priestor pre viacnásobné zápisy, v identifikačnom doklade uvedený dostatočný počet strán.

2. Príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán alebo chovateľské organizácie a organizácie a združenia jednotlivo uvedené v článku 22 ods. 2 a ods. 3 sú zodpovedné za bezpečné spravovanie nevyplnených a vyplnených identifikačných dokladov vo svojich priestoroch.

3. Ak je povolená alternatívna metóda identifikácie, príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán alebo chovateľské organizácie a združenia jednotlivo uvedené v článku 22 ods. 2 a 3 uvedú informácie v oddiele I časti A bodoch 6 alebo 7 a v príslušných prípadoch v oddiele X vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, a tieto informácie zaznamenajú v počítačovej databáze.

Článok 24

Výnimka na premiestňovanie alebo prepravu zvierat čelade koňovité, ktoré sprevádza dočasný identifikačný doklad

1. Na základe žiadosti prevádzkovateľa zvieratá čelade koňovité príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán vydá dočasný doklad, ktorý je ako taký označený, v súlade so vzorom dočasného identifikačného dokladu, stanoveným v prílohe IV, ktorým sa umožňuje premiestňovanie alebo preprava zvierat čelade koňovité v rámci toho istého členského štátu na obdobie nepresahujúce 45 dní, pričom daný identifikačný doklad sa odovzdá príslušnému orgánu alebo prípadne delegovanému orgánu na účely aktualizácie identifikačných údajov v ňom uvedených.

2. Dočasný identifikačný doklad stanovený v odseku 1 sa doplní o formulár v súlade s oddielom II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II s cieľom vložiť informácie v súlade s článkom 40.

3. V súlade s článkom 66 ods. 3 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 prevádzkovateľa nesmú prepravovať zvieratá čelade koňovité, ktoré sprevádza dočasný doklad stanovený v odseku 1, na bitúnok na účely zabitia na ľudskú potrebu.

4. Dočasný doklad sa nemusí vyžadovať pri zvierati čelade koňovité, v prípade ktorého sú identifikačné údaje dostupné v digitálnych aplikáciách na prenosných elektronických zariadeniach a ktoré je držané v členskom štáte, ktorý povolil a zaviedol používanie digitálnych aplikácií na prenosných elektronických zariadeniach v súlade s článkom 20 ods. 2

Článok 25

Vydávanie duplikátu identifikačných dokladov

1. Duplikát identifikačného dokladu sa vydáva v prípade, ak:
 - a) sa pôvodný identifikačný doklad stratil a totožnosť zvierťa čelade koňovité je možné určiť, a to konkrétne prostredníctvom kódu prenášaného transpondérom alebo alternatívnou metódou overenia totožnosti v súlade s článkom 16; alebo
 - b) zvieria čelade koňovité nebolo identifikované v lehotách stanovených v článku 21, článku 37 alebo článku 43 ods. 2
2. V prípadoch opísaných v odseku 1 príslušný orgán zodpovedný za správnu oblasť, v ktorej sa zvieria čelade koňovité zvyčajne drží, alebo prípadne delegovaný orgán na žiadosť prevádzkovateľa:
 - a) v prípade potreby nariadi, aby sa na zvieria čelade koňovité aplikovali fyzické prostriedky identifikácie, alebo identifikáciu zvierťa povolenou alternatívnou metódou overenia totožnosti v súlade s článkom 16;
 - b) požiada príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán alebo chovateľskú organizáciu, organizáciu a združenie, uvedené v článku 22 ods. 2 a 3, ktoré vydali stratený pôvodný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života:
 - i) o vydanie duplikátu identifikačného dokladu v štandardnom alebo rozšírenom formáte, v závislosti od požiadavky prevádzkovateľa;
 - ii) o postúpenie duplikátu dokladu príslušnému orgánu alebo prípadne delegovanému orgánu, ako sa uvádza v úvodnej vete tohto odseku, na doručenie prevádzkovateľovi;
 - c) zaznamená v počítačovej databáze duplikát identifikačného dokladu jasne označený ako taký a s odkazom na jedinečný kód zaznamenaný v počítačovej databáze príslušného orgánu alebo prípadne delegovaného orgánu alebo chovateľskej organizácie, organizácie a združenia uvedených v článku 22 ods. 2 a 3, ktoré:
 - i) vydali stratený pôvodný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života alebo
 - ii) vydali duplikát identifikačného dokladu pre zvieria čelade koňovité uvedené v odseku 1 písm. b);
 - d) ak zvieria ešte nie je vylúčené zo zabíjania na účely ľudskej spotreby, upraví štatút zvierťa čelade koňovité v súlade s článkom 38 ods. 1 písm. b) bodom ii) alebo článkom 38 ods. 2 písm. b) v duplikáte identifikačného dokladu.
3. Údaje týkajúce sa duplikátu identifikačného dokladu vydaného v súlade s odsekom 2 sa vkladajú prostredníctvom odkazu na jedinečný kód do počítačovej databázy.
4. Ak stratený pôvodný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydal pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia vydávajúcí orgán, ktorý už neexistuje a nemá nástupcu, duplikát identifikačného dokladu vydáva v súlade s odsekom 2 príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán v členskom štáte, v ktorom má zvieria čelade koňovité zvyčajný pobyt.

Článok 26

Vydávanie náhradných identifikačných dokladov

1. Náhradný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života sa vydá pre zvieria čelade koňovité, ak:
 - a) sa pôvodný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života stratil a:
 - i) totožnosť zvierťa čelade koňovité nie je možné zistiť;
 - ii) neexistuje žiadny náznak ani dôkaz o tom, že by bol pre zvieria čelade koňovité predtým vydaný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života; alebo
 - b) fyzický identifikátor alebo jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života bol odstránený, zmenený alebo nahradený bez povolenia príslušného orgánu zariadenia, v ktorom sa zvieria čelade koňovité zvyčajne drží.

2. V prípadoch opísaných v odseku 1 príslušný orgán zodpovedný za správnu oblasť, v ktorej sa zvierá čelade koňovité zvyčajne drží, alebo prípadne delegovaný orgán na žiadosť prevádzkovateľa alebo na žiadosť príslušného orgánu:
- a) nariadi aplikáciu fyzického prostriedku identifikácie na zvierá čelade koňovité;
 - b) prideli zvieratu nový jedinečný kód, ktorý zodpovedá počítačovej databáze, v ktorej je zaznamenané vydanie tohto náhradného identifikačného dokladu;
 - c) vydá a dodá náhradný identifikačný doklad, jasne označený ako taký, buď v štandardnom alebo v rozšírenom formáte, v závislosti od požiadavky prevádzkovateľa;
 - d) vyhlási zvierá čelade koňovité za zvierá, ktoré nie je určené na zabitie na účely ľudskej spotreby, prostredníctvom príslušného záznamu v oddiele II časti II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II a v počítačovej databáze.
3. Údaje týkajúce sa náhradného identifikačného dokladu vydaného v súlade s odsekom 2 sa vkladajú prostredníctvom odkazu na jedinečný kód do počítačovej databázy.

Článok 27

Opatrenia, ktoré sa majú prijať v súvislosti s jedinečným identifikačným dokladom na celú dĺžku života v prípade zabitia, usmrtenia, uhynutia alebo straty zvierat čelade koňovité

1. V prípade zabitia alebo usmrtenia zvierat čelade koňovité sa na zodpovednosť príslušného orgánu prijímajú tieto opatrenia, pokiaľ ide o jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života:
- a) musí sa získať späť a chrániť pred použitím na podvodné účely;
 - b) musí sa účinne zrušiť jeho platnosť;
 - c) musí sa buď:
 - i) zničiť na bitúnku, kde bolo zvierá čelade koňovité zabité, a potvrdenie sa musí oznámiť vydávajúcemu orgánu, ktorý vydal jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia, alebo príslušnému orgánu, alebo prípadne delegovanému orgánu uvedenému v príslušných prípadoch v oddiele I časti A jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, a to buď priamo, alebo prostredníctvom kontaktného miesta uvedeného v článku 28 ods. 2, s informáciami o dátume zabitia zvierat čelade koňovité s odkazom na jeho jedinečný kód; alebo
 - ii) vrátiť, po zrušení platnosti, ako sa stanovuje v písmene b), vydávajúcemu orgánu v prípade jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, vydaného pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia, alebo príslušnému orgánu, alebo prípadne delegovanému orgánu uvedenému v oddiele I časti A vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, a to buď priamo alebo prostredníctvom kontaktného miesta uvedeného v článku 28 ods. 2, spolu s informáciami týkajúcimi sa dátumu, keď bolo zvierá čelade koňovité zabité alebo usmrtené na účely kontroly chorôb.
2. Vo všetkých prípadoch uhynutia alebo straty zvierat čelade koňovité vrátane krádeže, ktoré nie sú uvedené v odseku 1 tohto článku, vráti prevádzkovateľ zvierat čelade koňovité jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života najneskôr do 30 dní od dátumu uhynutia alebo straty zvierat čelade koňovité príslušnému orgánu alebo prípadne delegovanému orgánu uvedenému v časti A alebo aktualizovanému v oddiele I časti C vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

Článok 28

Povinnosti členských štátov a príslušných orgánov, pokiaľ ide o zabezpečenie prenosu informácií po zabití, usmrtení, uhynutí alebo strate zvierat čelade koňovité

1. Členské štáty zavedú postupy na vrátenie jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života so zrušenou platnosťou vydávajúcemu príslušnému orgánu alebo delegovanému orgánu, ako je stanovené v článku 27 ods. 1 písm. c) bode ii).

2. Členské štáty môžu zriadiť kontaktné miesto na prijímanie potvrdenia uvedeného v článku 27 ods. 1 písm. c) bode i) alebo identifikačných dokladov uvedených v článku 27 ods. 1 písm. c) bode ii) na ďalšiu distribúciu kompetentnému vydávajúcemu orgánu v prípade jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, vydaného pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia, alebo príslušnému orgánu, alebo prípadne delegovanému orgánu na svojom území.

Kontaktným miestom môže byť styčný orgán uvedený v článku 103 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/625.

3. V relevantných prípadoch sa v súlade s odsekom 2 tohto článku údaje o kontaktnom mieste sprístupnia ostatným členským štátom a verejnosti na webovom sídle zriadenom v súlade s článkom 4 ods. 1

4. Vydávajúci orgán v prípade jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, vydaného pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia, alebo príslušný orgán, alebo prípadne delegovaný orgán, ktorý dostal informácie o uhynutí alebo strate zvieratá čelade koňovité v súlade s článkom 27, vloží alebo vyplní záznamy o identifikačných údajoch obsiahnutých vo vrátenom identifikačnom doklade zvieratá čelade koňovité v počítačovej databáze, alebo v prípade vydávajúceho orgánu požiada príslušný orgán o ich vloženie alebo vyplnenie.

5. Ak to umožňuje rokovací poriadok príslušného orgánu alebo prípadne delegovaného orgánu, príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán zabezpečí, aby sa účinne zrušila platnosť jedinečných identifikačných dokladov na celú dĺžku života pred tým, ako sa vrátia majiteľovi zvieratá čelade koňovité na pamiatku, aby sa zabránilo akémukoľvek podvodnému použitiu jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života alebo informácií, ktoré sú v ňom obsiahnuté.

Oddiel 3

Termíny, povinnosti a postupy, pokiaľ ide o postupovanie informácií zo strany prevádzkovateľov alebo iných fyzických alebo právnických osôb a o registráciu držaných zvierat čelade koňovité v počítačových databázach

Článok 29

Povinnosti prevádzkovateľov, pokiaľ ide o správu identifikačných dokladov, na účely zabezpečenia identifikácie zvieratá čelade koňovité počas celej dĺžky života

1. Prevádzkovatelia zvierat čelade koňovité zabezpečia, aby boli v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života vždy aktualizované a správne prinajmenšom tieto identifikačné údaje:

- a) štatút zvieratá čelade koňovité, pokiaľ ide o jeho oprávnenosť na zabitie na účely ľudskej spotreby;
- b) čitateľný kód transpondéra alebo kód ušného štítka alebo špecifické odznaky použité ako alternatívna metóda;
- c) ak je to uplatniteľné, validačná značka alebo licencia, vydané v súlade s článkom 92 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688;
- d) informácie o vlastníctve zvieratá čelade koňovité, ak sa to vyžaduje v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.

2. Keď je potrebné aktualizovať identifikačné údaje v oddiele I až III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, prevádzkovateľ zvieratá čelade koňovité predloží identifikačný doklad príslušnému orgánu alebo prípadne delegovanému orgánu v členskom štáte, v ktorom má zvieratá čelade koňovité zvyčajný pobyt:

- a) okamžite po udalosti, ktorá ovplyvnila identifikačné údaje, v prípade uvedenom v odseku 1 písm. a);
- b) do siedmich dní od udalosti, ktorá ovplyvnila identifikačné údaje zvieratá čelade koňovité, v prípadoch uvedených v písmenách b) alebo c), alebo, ak je prevádzkovateľ majiteľom, v odseku 1 písm. d).

3. Prevádzkovateľ zabezpečí, aby boli informácie v oddieloch IV až IX aktualizované a správne v súlade s pravidlami stanovenými chovateľskou organizáciou, organizáciou alebo združením, ktoré doklad vydali v súlade s článkom 22 ods. 2 alebo 3.

4. Bez ohľadu na článok 66 ods. 1 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 sa v prípade zmeny vlastníctva jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života odovzdá novému majiteľovi.

Článok 30

Povinnosti, pokiaľ ide o správu identifikačných dokladov, na účely zabezpečenia identifikácie zvieratá čelade koňovité počas celej dĺžky života

1. Príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán:
 - a) vykonáva potrebné aktualizácie identifikačných údajov v identifikačnom doklade, pričom na aktualizácie týkajúce sa časti A alebo B oddielu I používa políčka formulára stanovené v oddiele I časti C vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II;
 - b) vyplní položky v oddiele IV vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, ak sa zmena vlastníctva vyžaduje na základe vnútroštátnych právnych predpisov;
 - c) zapisuje alebo dopĺňa v počítačovej databáze záznamy o identifikačných údajoch obsiahnutých v predloženom identifikačnom doklade, ako sa uvádza v článku 29 ods. 2;
 - d) informuje príslušný orgán, delegovaný orgán, chovateľskú organizáciu, organizáciu alebo združenie, ktoré vydali zmenený doklad, o akejkolvek z vyššie uvedených zmien identifikačných údajov v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života a v počítačovej databáze.
2. Chovateľské organizácie, organizácie a združenia, ktoré vydali jedinečné identifikačné doklady na celú dĺžku života v súlade s článkom 22 ods. 2 alebo 3, informujú príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán, ktorý doklad dodal prevádzkovateľovi v súlade s článkom 22 ods. 4, o akýchkoľvek zmenách vykonaných v oddieloch I až III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, v prípade každého jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ktorý vydali.

KAPITOLA IV

Praktické uplatňovanie výnimiek z požiadaviek na identifikáciu a registráciu držaných zvierat čelade koňovité

Článok 31

Zvieratá čelade koňovité držané v polodivokých podmienkach

1. Okrem požiadaviek stanovených v článku 60 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 v prípade výnimiek na identifikáciu držaných zvierat čelade koňovité, žijúcich v polodivokých podmienkach, sa informácie, ktoré majú poskytnúť členské štáty o populáciách zvierat čelade koňovité a oblastiach, v ktorých sú uvedené zvieratá držané v polodivokých podmienkach, aktualizujú a doplnia o zemepisné údaje o oblasti zariadenia, v ktorom sú tieto zvieratá čelade koňovité držané.
2. Ak sú zvieratá čelade koňovité držané v polodivokých podmienkach odstránené z populácie koňovitých, aby boli prepravené na bitúnok, odchylné od článku 43 ods. 1 môže príslušný orgán povoliť premiestnenie na bitúnok v danom členskom štáte v súlade s výnimkou stanovenou v článku 43 ods. 2 alebo musí zabezpečiť neprerušenosť výsledovateľnosti uvedených zvierat rovnocennými opatreniami.

KAPITOLA V

Pravidlá premiestňovaní, ktoré sa vykonávajú v súlade s výnimkou týkajúcou sa trvania platnosti certifikátu zdravia zvierat, stanovenou v článku 92 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688

Článok 32

Zodpovednosť príslušného orgánu za poskytnutie validačnej značky uvedenej v článku 92 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688

1. Príslušný orgán stanoví pravidlá a postupy na účely žiadosti zo strany prevádzkovateľov zariadení, v ktorých sa držia zvieratá čelade koňovité, o získanie validačnej značky pre jedno alebo viaceré zvieratá čelade koňovité zvyčajne držané v danom zariadení, ako sa to požaduje na účely výnimky z trvania platnosti certifikátu zdravia zvierat, stanovenej v článku 92 ods. 2 písm. a) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688.
2. Príslušný orgán vykoná inšpekciu zariadenia alebo nechá vykonať inšpekciu zariadenia vo svojom mene a vydá validačnú značku uvedenú v odseku 1 pre zvieratá čelade koňovité so zvyčajným pobytom v danom zariadení za predpokladu splnenia týchto podmienok:
 - a) zariadenie sa prevádzkuje v súlade s uplatniteľnými pravidlami týkajúcimi sa identifikácie, registrácie a vysledovateľnosti zvierat čelade koňovité a uplatňuje opatrenia biologickej bezpečnosti s cieľom minimalizovať riziko zavlečenia chorôb uvedených v zozname pre zvieratá čelade koňovité vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2018/1882;
 - b) zariadenie podlieha častým a riadne zdokumentovaným návštevám týkajúcim sa zdravia zvierat, uvedeným v článku 25 nariadenia (EÚ) 2016/429;
 - c) zvieratá čelade koňovité, zvyčajne a dočasne držané v zariadení, podliehajú častým a zdokumentovaným dodatočným kontrolám totožnosti, zdravotnému testovaniu a očkovaniu proti chorobám uvedeným a neuvedeným v zozname, ktoré sa vykonávajú v kontexte návštev týkajúcich sa zdravia zvierat, uvedených v písmene b), alebo preto, že takéto kontroly, testy a očkovania sú vyžadované na ich využitie pri plemenitbe alebo pri jazdeckých športoch a dostihoch;
 - d) prirodzená plemenitba v zariadení sa vykonáva len v dostatočnom odstupe od iných zvierat čelade koňovité, ktoré sú zvyčajne alebo dočasne držané v uvedenom zariadení.
3. Validačná značka uvedená v odseku 1 sa uvedie v identifikačnom doklade v súlade s pokynom stanoveným v oddiele III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
4. Vydanie validačnej značky uvedenej v odseku 1 sa zaznamená v počítačovej databáze s odkazom na jedinečný kód zvieratá čelade koňovité.

Článok 33

Vydávanie licencie uvedenej v článku 92 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688

1. Národná federácia Medzinárodnej jazdeckej federácie (FEI) na účely účasti na jazdeckých súťažiach, či už prebiehajú na miestnej, regionálnej, vnútroštátnej alebo medzinárodnej úrovni, alebo kompetentný orgán pre dostihy na účely účasti na pretekoch, stanoví pravidlá a postupy na podávanie žiadostí zo strany prevádzkovateľov registrovaného zvieratá čelade koňovité o získanie licencie pre dané zviera čelade koňovité, ako sa to stanovuje v článku 92 ods. 2 písm. b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688.
2. Organizácie a orgány uvedené v odseku 1 vydávajú licenciu uvedenú v danom odseku len za predpokladu splnenia týchto podmienok:
 - a) zviera čelade koňovité je registrované v príslušnej organizácii alebo orgáne, ktoré sú uvedené v odseku 1, na účely účasti na súťažiach alebo pretekoch;

- b) registrované zviera čelade koňovité je identifikované rozšíreným identifikačným dokladom, v ktorom je zdokumentované, že:
- i) zviera čelade koňovité zaočkoval veterinárny lekár proti chrípke koní a v príslušných prípadoch proti iným chorobám, ako sa to vyžaduje v pravidlách a predpisoch organizácií, ktoré riadia kone na účely súťaží alebo pretekov, vrátane tých, ktoré nie sú uvedené v zozname v prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2018/1882;
 - ii) zviera čelade koňovité navštívil veterinárny lekár aspoň dvakrát za rok vrátane veterinárnych prehliadok na účely očkovania a premiestňovania do iných členských štátov alebo do tretích krajín;
 - iii) u zvieraťa čelade koňovité boli vykonané veterinárne testy, a to aj na účely certifikácie v súvislosti s premiestňovaniami do tretích krajín.
3. Licencia sa uvedie v identifikačnom doklade v súlade s pokynom stanoveným v oddiele III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
4. Vydanie licencie sa zaznamená v počítačovej databáze s odkazom na jedinečný kód zvieraťa čelade koňovité.

KAPITOLA VI

Pravidlá používania jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života na športové účely a na medzinárodné premiestňovanie súťažných koní

Článok 34

Informácie o majiteľovi v oddiele IV jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života

1. Informácie o majiteľovi v oddiele IV vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, vyplňa buď:
- a) príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán, keď sa to vyžaduje na základe vnútroštátnych právnych predpisov; alebo
 - b) organizácie a orgány uvedené v článku 33 ods. 1, keď sa to vyžaduje na základe pravidiel a predpisov uvedených organizácií a orgánov.
2. Odchylné od odseku 1 je možné poskytnúť informácie o majiteľovi vo forme potvrdenia o vlastníctve alebo registračnej karty za predpokladu, že registračná karta je zaznamenaná v počítačovej databáze a uvádza:
- a) jedinečný kód zvieraťa čelade koňovité; alebo
 - b) číslo identifikačného dokladu, ak sa uplatňuje, a kód transpondéra alebo schválenú alternatívnu metódu identifikácie.
3. Potvrdenie o vlastníctve alebo doklad o registrácii, stanovené v odseku 2, sa vráti príslušnému orgánu alebo organizáciám a orgánom uvedeným v odseku 1 tohto článku, ak zviera čelade koňovité uhynulo alebo bolo predané, stratené, odcudzené, zabitú alebo usmrtené.

Článok 35

Vyplnenie informácií o očkovaní a zdravotnom testovaní v oddieloch VII, VIII a IX jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života

1. Keď pravidlá a predpisy organizácie alebo orgánu, ktoré sú uvedené v článku 33 ods. 1, vyžadujú na prístup na určité jazdecké súťaže a preteky osobitné očkovania a zdravotné testovanie:
- a) ošetrujúci veterinárny lekár uvedie údaje o očkovaní proti chrípke koní alebo iným chorobám jednotlivo do oddielu VII alebo VIII vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II;

b) veterinárny lekár konajúci v mene príslušného orgánu alebo organizácií a orgánov uvedených v článku 33 ods. 1, ktoré žiadajú o zdravotný test, uvedie výsledky zdravotných testov vykonaných veterinárnym lekárom alebo laboratóriom na účely zistenia prenosnej choroby, ktorá je uvedená v zozname alebo ktorá nie je uvedená v zozname, v oddiele IX vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čeľade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.

2. Keď príslušný orgán povolil používanie inteligentných kariet alebo digitálnych aplikácií na prenosných elektronických zariadeniach v súlade s článkom 20 ods. 2, informácie v odseku 1 písm. a) a b) sa takisto zahrnú do uvedených inteligentných kariet alebo digitálnych aplikácií na prenosných elektronických zariadeniach.

KAPITOLA VII

Identifikácia zvierat čeľade koňovité, ktoré vstúpili do Únie z tretích krajín

Článok 36

Identifikácia zvierat čeľade koňovité, ktoré vstúpili do Únie

Identifikačné doklady vydané v tretích krajinách sa považujú za platné v súlade s týmto nariadením na identifikáciu zvierat čeľade koňovité, prepustených do voľného obehu, za predpokladu, že spĺňajú tieto podmienky:

- a) identifikačné doklady boli vydané:
 - i) v prípade čistokrvných plemenných koňovitých chovným subjektom v tretej krajine, ktorý vydáva zootechnické osvedčenie a ktorý je jedným z chovných subjektov zaradených do zoznamu v súlade s článkom 34 nariadenia (EÚ) 2016/1012; alebo
 - ii) v prípade registrovaného koňa národnou federáciou alebo pobočkou medzinárodnej organizácie alebo združenia, ktorá riadi kone na účely súťaží alebo dostihov a má hlavné sídlo v tretej krajine, ktorá je uvedená v zozname na vstup zvierat čeľade koňovité do Únie; alebo
 - iii) vo všetkých ostatných prípadoch príslušným orgánom tretej krajiny pôvodu zvieratá čeľade koňovité;
- b) identifikačné doklady sú v súlade so všetkými požiadavkami článku 17.

Článok 37

Žiadosť o identifikačné doklady pre zvieratá čeľade koňovité, ktoré vstúpili do Únie a sú prepustené do voľného obehu

1. Prevádzkovatelia zvierat čeľade koňovité, ktoré vstúpili do Únie z tretej krajiny, požiadajú príslušný orgán miesta zvyčajného pobytu zvieratá čeľade koňovité alebo prípadne delegovaný orgán o vydanie jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života alebo o registráciu existujúceho identifikačného dokladu uvedeného v článku 36 tohto nariadenia v počítačovej databáze v lehote 30 dní od dátumu ukončenia colného režimu na prepustenie do voľného obehu, stanoveného v článku 201 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

2. Keď existujúci identifikačný doklad uvedený v odseku 1 nespĺňa požiadavky stanovené v článku 17, príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán na žiadosť prevádzkovateľa:

- a) vyplní identifikačný doklad tak, aby spĺňal požiadavky stanovené v článku 17;
- b) zaznamená identifikačné údaje zvieratá čeľade koňovité a dopĺňajúce informácie v počítačovej databáze.

3. Keď existujúci identifikačný doklad uvedený v článku 36 nemožno zmeniť tak, aby spĺňal požiadavky stanovené v článku 17, nepovažuje sa za platný na účely identifikácie v súlade s týmto nariadením a zvieratá čeľade koňovité sa identifikuje vydaním nového jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s článkom 21 ods. 3 na základe informácií obsiahnutých v predložennom identifikačnom doklade, na základe ktorého zvieratá čeľade koňovité vstúpilo do Únie.

ČASŤ 3

DOKUMENTÁCIA ŠTATÚTU ZVIERAŤA ČELAĎE KOŇOVITÉ AKO URČENÉHO NA ZABITIE NA ÚČELY ĽUDSKEJ SPOTREBY ALEBO VYLÚČENÉHO ZO ZABITIA NA ÚČELY ĽUDSKEJ SPOTREBY

Článok 38

Vylúčenie zvieratá čelaďe koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby a odklad takéhoto zabitia

1. Zvieratá čelaďe koňovité sa považujú za určené na zabitie na účely ľudskej spotreby, pokiaľ nie sú nevratne vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby tým, že príslušnú položku v oddiele II časti II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelaďe koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, vyplní a podpíše buď:

- a) zodpovedný veterinárny lekár pred liečbou v súlade s článkom 39 ods. 2 tohto nariadenia alebo
 - b) príslušný orgán:
 - i) v prípade vydania nového jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s článkom 21 ods. 3 pre zvieratá čelaďe koňovité, v prípade ktorého bolo predchádzajúce vylúčenie zo zabitia na účely ľudskej spotreby zaznamenané buď v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života alebo v počítačovej databáze;
 - ii) v prípade vydania duplikátu jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s článkom 25 alebo náhradného jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s článkom 26;
 - iii) v prípade zvierat čelaďe koňovité, ktoré vstúpili do Únie z tretej krajiny alebo územia, ktoré nie sú uvedené v súvislosti so zvieratami čelaďe koňovité v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2011/163/EÚ, alebo v prípade ktorých potvrdenie o zdravotnej neškodnosti uvedené v bode II.6 úradného certifikátu na vstup koňovitých, ktoré nie sú určené na zabitie, do Únie (VZOR „EQUI-X“), sprevádzajúceho zvieratá čelaďe koňovité na hranicu, stanoveného vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2021/403, nebolo certifikované z iných dôvodov.
2. Zabitie zvieratá čelaďe koňovité určeného na výrobu potravín sa odloží najmenej o šesť mesiacov:
- a) zo strany zodpovedného veterinárneho lekára pred liečbou liekom obsahujúcim látku zaradenú do zoznamu látok stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006 a zdokumentovaným v oddiele II časti III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelaďe koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu;
 - b) odchylné od odseku 1 písm. b) bodu ii) a na základe rozhodnutia príslušného orgánu, zdokumentovaného v oddiele II časti V vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelaďe koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, v prípade vydania duplikátu identifikačného dokladu v lehote 30 dní od dátumu deklarovanej a odôvodnenej straty jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ak prevádzkovateľ môže uspokojivo preukázať, že štatút zvieratá čelaďe koňovité určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby nebol ohrozený žiadnou medicínskou liečbou.

Článok 39

Povinnosť zodpovedného veterinárneho lekára v súvislosti s dokumentáciou štatútu zvieratá čelaďe koňovité ako určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčeného zo zabitia na účely ľudskej spotreby v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života

1. Pred akoukoľvek liečbou veterinárnym liekom povoleným v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6 alebo liekom, ktorý sa používa v súlade s článkom 112 ods. 4 uvedeného nariadenia alebo ktorý obsahuje látku zahrnutú do zoznamu látok zostaveného v súlade s článkom 115 ods. 5 uvedeného nariadenia, zodpovedný veterinárny lekár zisťuje štatút zvieratá ako určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčeného zo zabitia na účely ľudskej spotreby, zdokumentovaný v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života, a v prípade, že je poskytnutý prístup, v počítačovej databáze.

2. Keď si indikácia týkajúca sa zvieratá čelade koňovité určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby vyžaduje podanie lieku v súlade s článkom 112 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6 a prevádzkovateľ súhlasil s takouto liečbou v mene majiteľa, zodpovedný veterinárny lekár zabezpečí, aby príslušné zviera čelade koňovité bolo pred liečbou nevratne vyhlásené za zviera, ktoré nie je určené na zabitie na účely ľudskej spotreby, a to vyplnením a podpísaním časti II oddielu II vzorového identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu.

3. Keď si indikácia týkajúca sa zvieratá čelade koňovité určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby vyžaduje podanie lieku obsahujúceho látku zaradenú do zoznamu stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006 a prevádzkovateľ súhlasil s takouto liečbou v mene majiteľa, zodpovedný veterinárny lekár uvedie požadované údaje o lieku obsahujúcom takúto látku v časti III oddielu II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu.

Zodpovedný veterinárny lekár uvedie dátum posledného podania lieku podľa predpisu a informuje prevádzkovateľa o dátume, keď uplynie šesťmesačná ochranná lehota.

Článok 40

Povinnosti veterinárnych lekárov v súvislosti s dokumentáciou štatútu zvierat čelade koňovité ako určených na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčených zo zabitia na účely ľudskej spotreby v dočasných dokladoch

1. Keď si indikácia týkajúca sa zvieratá čelade koňovité identifikovaného dočasným identifikačným dokladom vyžadujú liečbu veterinárnym liekom povoleným v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6, alebo liekom, ktorý sa používa v súlade s článkom 112 ods. 4 uvedeného nariadenia alebo ktorý obsahuje látku zaradenú do zoznamu látok stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006, zodpovedný veterinárny lekár pred podaním lieku:

- a) overí identifikáciu zvieratá čelade koňovité na základe informácií uvedených v dočasnom identifikačnom doklade;
- b) ak je udelený prístup do počítačovej databázy, skontroluje štatút zvieratá ako určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčeného zo zabitia na účely ľudskej spotreby v dočasnom identifikačnom doklade a v počítačovej databáze;
- c) keď zviera čelade koňovité ešte nie je vylúčené zo zabitia na účely ľudskej spotreby, zapíše požadované informácie do dočasného identifikačného dokladu vo forme uvedenej v článku 24 ods. 2 s cieľom buď:
 - i) permanentne vylúčiť zviera čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby pred podaním lieku používaného v súlade s článkom 112 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6, alebo
 - ii) zaznamenať dátum posledného podania liekov a nevyhnutných látok obsiahnutých v lieku pred podaním lieku obsahujúceho látku zaradenú do zoznamu látok stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006.

2. Po ukončení opatrení stanovených v odseku 1 tohto článku zodpovedný veterinárny lekár:

- a) poskytne zmenený dočasný doklad prevádzkovateľovi zvieratá čelade koňovité;
- b) predloží bezodkladne, najneskôr však do siedmich dní od dátumu jeho vyplnenia, kópiu zmeneného dočasného identifikačného dokladu príslušnému orgánu, ktorému bol v súlade s článkom 61 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035 odovzdaný jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života, aby daný príslušný orgán prispôsobil jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života a zaznamenal informácie uvedené v odseku 1 písm. c) bode i) alebo ii) tohto článku do počítačovej databázy.

3. Odsek 2 písm. b) tohto článku sa neuplatňuje, ak sa zodpovednému veterinárnemu lekárovi poskytol priamy prístup do počítačovej databázy na zapísanie podrobných informácií týkajúcich sa vylúčenia zvieratá čelade koňovité zo štatútu zvieratá určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo týkajúcich sa skutočnosti, že zvieratá sa nesmú zabiť počas obdobia šiestich mesiacov od dátumu podania lieku.

Článok 41

Povinnosti prevádzkovateľov zvierat čelade koňovité v súvislosti s dokumentáciou štatútu zvierat čelade koňovité ako určeného na zabitie na účely ľudskej spotreby alebo vylúčeného zo zabitia na účely ľudskej spotreby

1. Prevádzkovateľ zvierat čelade koňovité po ukončení opatrení stanovených v článku 39 ods. 2 predloží jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života príslušnému orgánu alebo prípadne delegovanému orgánu, alebo poskytne informácie online, ak bol takýto prístup do počítačovej databázy zriadený, a to najneskôr do siedmich dní od dátumu podpisu v oddiele II časti II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II.
2. Členské štáty môžu prijať opatrenia na zabezpečenie toho, aby odchylne od požiadaviek pre prevádzkovateľov, stanovených v článku 29 ods. 2, zodpovedný veterinárny lekár:
 - a) buď informoval príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán o opatreniach vykonaných v súlade s článkom 39 ods. 2 a článkom 40 ods. 1 písm. c) a poskytol informácie potrebné na aktualizáciu počítačovej databázy do siedmich dní od dátumu podpisu v oddiele II časti II vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II, alebo
 - b) zapísal informácie o opatreniach vykonaných v súlade s článkom 39 ods. 2 a článkom 40 ods. 1 písm. c) priamo do počítačovej databázy, ak je udelený prístup v súlade s článkom 7 ods. 5

Článok 42

Ad hoc identifikácia zvierat čelade koňovité v prípade zdravotnej indikácie

1. Keď si indikácia týkajúca sa zvierat čelade koňovité, ktoré nie je identifikované v súlade s článkami 58, 67 alebo 68 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035, vyžaduje liečbu liekom, ktorý sa používa v súlade s článkom 112 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6 alebo ktorý obsahuje látku zaradenú do zoznamu stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006, zvierat čelade koňovité sa považuje za identifikované na účely článku 112 ods. 4 alebo článku 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2019/6 za predpokladu, že sú splnené podmienky v odsekoch 2 až 5 tohto článku.
2. Zodpovedný veterinárny lekár pred použitím lieku uvedeného v odseku 1 alebo okamžite po použití v život ohrozujúcej situácii:
 - a) identifikuje zviera čelade koňovité na mieste implantovaním injektovateľného transpondéra do zvierat čelade koňovité alebo použitím iného fyzického prostriedku identifikácie držaných suchozemských zvierat podľa písmen a), b), c) alebo f) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2035, a vyplní identifikačný formulár údajmi stanovenými v oddiele I častiach A a B vzorového identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu;
 - b) permanentne vylúči zviera čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby vložением príslušnej položky do identifikačného formulára.
3. Odchylne od odseku 2 písm. b) tohto článku sa vylúčenie zvierat čelade koňovité zo zabitia na účely ľudskej spotreby nevyžaduje za týchto podmienok:
 - a) liek obsahujúci nevyhnutnú látku zaradenú do zoznamu látok stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006 sa podáva zvierat čelade koňovité, ktoré nie je identifikované a ktoré je mladšie ako 12 mesiacov;
 - b) dátum posledného podania lieku obsahujúceho nevyhnutnú látku zaradenú do zoznamu látok stanoveného v nariadení Komisie (ES) č. 1950/2006 sa zaznamenáva v identifikačnom formulári zvierat čelade koňovité.
4. Po dokončení opatrení stanovených v odseku 2 tohto článku a použití liečby zodpovedný veterinárny lekár vydá vyplnený a podpísaný identifikačný formulár a dodá ho prevádzkovateľovi zvierat čelade koňovité.
5. Pri predložení identifikačného formulára uvedeného v odseku 4 a do siedmich dní od dátumu jeho vyplnenia prevádzkovateľ zvierat čelade koňovité požiada príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán o:
 - a) vydanie buď
 - i) jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života v súlade s článkom 17 ods. 3 v prípade, keď je zviera čelade koňovité, ktoré nie je identifikované, mladšie ako 12 mesiacov, alebo
 - ii) duplikátu identifikačného dokladu alebo náhradného identifikačného dokladu v súlade s článkom 25 alebo 26 a

- b) zaznamenanie vylúčenia zo zabitia na účely ľudskej spotreby alebo zákazu zabitia počas najmenej šiestich mesiacov, v závislosti od medicínskej liečby, do počítačovej databázy.
6. Odchylnie od odseku 5 môžu členské štáty prijať opatrenia na zabezpečenie, aby zodpovedný veterinárny lekár do siedmich dní od dátumu podpisu identifikačného formulára uvedeného v odseku 4
- a) buď poskytol identifikačný formulár príslušnému orgánu alebo prípadne delegovanému orgánu, alebo
 - b) zapísal informácie priamo do počítačovej databázy, ak je udelený prístup v súlade s článkom 7 ods. 5.

Článok 43

Premiestňovania a preprava zvierat čelade koňovité určených na zabitie

1. Zvieratá čelade koňovité určené na zabitie počas ich premiestňovania alebo prepravy na bitúnok sprevádza:
 - a) jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života; alebo
 - b) duplikát identifikačného dokladu, vydaný v súlade s článkom 38 ods. 2 písm. b).
2. Odchylnie od odseku 1 môže príslušný orgán povoliť, aby sa zvieratá čelade koňovité určené na zabitie, pre ktoré nebol vydaný žiadny identifikačný doklad, prepravovali priamo zo zariadenia narodenia na bitúnok v tom istom členskom štáte za predpokladu, že:
 - a) zvieratá čelade koňovité určené na zabitie sú mladšie než 12 mesiacov;
 - b) existuje neprerušená výsledovateľnosť zo zariadenia narodenia na bitúnok;
 - c) pred prepravou na bitúnok sú zvieratá čelade koňovité určené na zabitie jednotlivo označené jedným z prostriedkov identifikácie uvedených v písmenách a), b), c), e) alebo f) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2035;
 - d) informácie o potravinovom reťazci, vyžadované v súlade s oddielom III prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004, obsahujú odkaz na individuálne označenie uvedené v písmene c) tohto odseku.

Článok 44

Používanie záznamov o liečbe v jedinečných identifikačných dokladoch na celú dĺžku života v súlade s článkom 4 smernice 96/22/ES

Oddiel II časť IV vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, sa používa na zapisovanie informácií v súvislosti s použitím veterinárneho lieku obsahujúceho alyltrenbolón alebo betaagonistov v súlade s článkom 4 smernice 96/22/ES v prípade uvedenom v článku 7 ods. 1 druhom pododseku uvedenej smernice.

ČASŤ 4

ZOOTECHNICKÉ OSVEDČENIA PRE ČISTOKRVNÉ PLEMENNÉ ZVIERATÁ ČELADE KOŇOVITÉ

Článok 45

Pravidlá pre zootechnické osvedčenie ako neoddeliteľnú súčasť jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života pre čistokrvné plemenné zvieratá čelade koňovité

1. Informácie požadované na vyplnenie častí I a II zootechnického osvedčenia obsiahnutého v oddiele V vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čelade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, poskytuje chovateľská organizácia alebo chovný subjekt, ktorá(-ý) založil(-a) plemennú knihu, v ktorej je čistokrvné plemenné zviera čelade koňovité zapísané alebo oprávnené na zápis.

2. Časti I a II zootechnického osvedčenia, ako je to stanovené v prílohe k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/1940, musia byť obsiahnuté v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života alebo v duplikáte identifikačného dokladu pre čistokrvné plemenné koňovité a musia spĺňať tieto podmienky:

- a) časť I zootechnického osvedčenia stanoveného v prílohe k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/1940 je oddielom V vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čeľade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu;
- b) časť II zootechnického osvedčenia stanoveného v prílohe k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2017/1940 je buď:
 - i) časťou oddielu uvedeného v písmene a), pričom v takomto prípade sa má poskytnúť viac než jedna strana zobrazujúca uvedenú časť II na účely aktualizácií informácií, alebo
 - ii) ak je to povolené zo strany zootechnického orgánu v súlade s článkom 32 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2016/1012, pripojená k jedinečnému identifikačnému dokladu na celú dĺžku života, pričom v takom prípade je prepojená s časťou I uvedenou v písmene a) tohto odseku zápisom jedinečného kódu prideleného zvieraťu v súlade s článkom 6 tohto nariadenia alebo jedinečného životného čísla prideleného zvieraťu pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia.

3. Jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydaný v rozšírenom formáte si zachováva svoju platnosť, ak obsahuje dodatočnú stranu, ktorá obsahuje názov vydávajúcej chovateľskej organizácie, plemeno a doplňujúci oddiel, ako aj číslo plemennej knihy a ďalšie relevantné informácie o zvierati čeľade koňovité, zaznamenanom v doplňujúcom oddiele plemennej knihy založenej alebo vedenej vydávajúcou chovateľskou organizáciou, ktorá vykonáva svoj šľachtiteľský program schválený v súlade s článkom 8 alebo 12 nariadenia (EÚ) 2016/1012.

Dodatočná strana musí byť vo formáte, ktorý nemožno zameniť s oddielom V vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čeľade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, a nesmie narušiť poradie v ňom obsiahnutých oddielov.

ČASŤ 5

PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 46

Prechodné opatrenia týkajúce sa zrušenia vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/262

- 1. V súlade s článkom 86 písm. a) a c) delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/2035:
 - a) termíny na identifikáciu zvierat čeľade koňovité narodených v Únii, stanovené v článku 12 ods. 1 a 2 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/262, zostávajú uplatniteľné do 20. apríla 2021;
 - b) pravidlá týkajúce sa formátu a obsahu identifikačných dokladov vydávaných pre zvieratá čeľade koňovité narodené v Únii, stanovené v prílohe I k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2015/262, zostávajú uplatniteľné do 27. januára 2022.
- 2. Príslušný orgán alebo prípadne delegovaný orgán doplní na žiadosť prevádzkovateľa oddiel III vzoru identifikačného dokladu pre zvieratá čeľade koňovité, stanoveného v časti 1 prílohy II k tomuto nariadeniu, do jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života vydaného pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia za predpokladu, že sú splnené podmienky na vydanie validačnej značky alebo licencie v súlade s článkom 92 ods. 2 písm. a) alebo b) delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688.

Článok 47

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 7. júla 2021.

Príloha II sa však uplatňuje od 28. januára 2022.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. júna 2021

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

ČASŤ 1

Technické špecifikácie elektronických prostriedkov identifikácie pre zvieratá čelade koňovité

1. Ak sa elektronické prostriedky identifikácie uvedené v písmenách c), e) a f) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2035 (elektronické prostriedky identifikácie) aplikujú na zvieratá čelade koňovité, musia tieto prostriedky zobrazovať:
 - a) trojmiestny kód krajiny kompatibilný s normou ISO-3166;
 - b) číselný individuálny kód zvieratá pozostávajúci z 12 číslíc.
2. Elektronické prostriedky identifikácie musia byť:
 - a) pasívne transpondéry iba na čítanie využívajúce technológiu HDX alebo FDX-B, ktoré spĺňajú normy ISO 11784 a 11785;
 - b) čitateľné pre čítacie zariadenia, ktoré spĺňajú normu ISO 11785 a sú schopné čítania transpondérov využívajúcich technológiu HDX a FDX-B.
3. Elektronické prostriedky identifikácie musia byť čitateľné v minimálnej vzdialenosti čítania takto:
 - a) 12 cm v prípade ušných štítkov pri čítaní pomocou prenosnej čítačky;
 - b) 15 cm v prípade injektovateľných transpondérov pri čítaní pomocou prenosnej čítačky.
4. Elektronické prostriedky identifikácie museli byť podrobené skúškam s priaznivými výsledkami, pokiaľ ide o:
 - a) zhodu s normami ISO 11784 a 11785 v súlade s metódou uvedenou v bode 7 normy ISO 24631-1;
 - b) dosiahnutie minimálnej výkonnosti pri vzdialenostiach čítania uvedených v bode 3 tejto časti v súlade s postupmi uvedenými v bode 7 normy ISO 24631-3.

Časť 2

Technické špecifikácie prostriedkov identifikácie pre zvieratá čelade koňovité

1. Na prostriedky identifikácie uvedené v písmenách a), b), c) a f) prílohy III k delegovanému nariadeniu (EÚ) 2019/2035 pre zvieratá čelade koňovité sa vzťahujú tieto požiadavky:
 - a) nesmú byť opätovne použiteľné;
 - b) musia byť z materiálu, ktorý sa nerozkladá;
 - c) musia byť odolné proti nedovolenej manipulácii;
 - d) musia byť ľahko čitateľné počas celého života zvierat čelade koňovité;
 - e) musia byť navrhnuté tak, aby zostali bezpečne pripevnené na zvieratách čelade koňovité bez toho, aby im spôsobovali ujmu;
 - f) musia byť ľahko odstrániteľné z potravinového reťazca.
2. Na prostriedkoch identifikácie uvedených v bode 1 sa musia neodstrániteľne uvádzať tieto údaje:
 - a) trojmiestny kód krajiny kompatibilný s normou ISO-3166;
 - b) číselný individuálny kód zvieratá pozostávajúci prinajmenšom z 12 číslíc.

3. Na prostriedkoch identifikácie uvedených v bode 1 sa môžu uvádzať ďalšie informácie, ak to povolí príslušný orgán a za predpokladu, že údaje uvedené v bode 2 zostanú viditeľné a čitateľné.

PRÍLOHA II

ČASŤ 1

Obsah jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života

DOCUMENT D'IDENTIFICATION DES ÉQUIDÉS

Ces instructions sont rédigées en vue d'assister l'utilisateur et n'entravent pas l'application des règles établies par le règlement d'exécution (UE) 2021/963.

- I. Le document d'identification doit comporter toutes les instructions nécessaires à son utilisation ainsi que les coordonnées de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué en français, en anglais et dans une des langues officielles de l'État membre ou du pays tiers dans lequel l'autorité compétente ou l'organisme délégué a son siège.
- II. Le document d'identification doit contenir les renseignements suivants:

1. Section I – Identification

L'équidé doit être identifié par l'autorité compétente ou par l'organisme délégué ou la personne physique visés à l'article 22, paragraphe 3, du règlement d'application (UE) n° 2021/963. Le numéro unique d'identification valable à vie doit permettre d'identifier clairement l'équidé ainsi que la base de données établie par l'autorité compétente ou l'organisme délégué qui a délivré le document d'identification et doit être compatible avec le numéro universel d'identification des équidés (UELN).

Dans la description à la partie A de la section I, notamment au point 3, l'utilisation d'abréviations doit être évitée autant que possible. Au point 5 de la partie A de la section I, un champ doit être prévu pour insérer au moins quinze chiffres du code transmis par le transpondeur.

A la partie B de la section I le signalement graphique doit être renseigné en utilisant un stylo à bille à encre rouge pour les marques et un stylo à bille à encre noire pour les épis, ou en conséquence si complété par voie électronique, en tenant compte des lignes directrices fournies par la Fédération Équestre Internationale (FEI) ou par Weatherbys.

La partie C de la section I doit être utilisée pour enregistrer toute rectification aux détails d'identification.

2. Section II – Administration de médicaments

Les parties I et II ou la partie III de cette section doivent être dûment complétées suivant les instructions établies dans cette section.

3. Section III – Marque de validation/Licence

Nécessaire pour les mouvements conformément à l'article 92, paragraphe 2, du règlement délégué (UE) 2020/688.

4. Section IV – Propriétaire

Le nom du propriétaire ou de son agent ou représentant doit être mentionné si l'autorité compétente, l'organisme délégué ou l'organisation qui gère les chevaux enregistrés en vue des compétitions ou courses le requiert.

5. Section V – Certificat zootechnique

Si l'équidé est inscrit ou enregistré et admissible à l'entrée dans un livre généalogique tenu par une organisme de sélection, le document d'identification doit indiquer le pedigree ainsi que la classe du livre généalogique dans laquelle l'équidé est inscrit conformément aux règles du organisme de sélection qui délivre le certificat zootechnique.

6. Section VI – Enregistrement des contrôles d'identité

À chaque fois que les lois et règlements l'exigent, l'identité de l'équidé doit faire l'objet d'une vérification enregistrée par l'autorité compétente, au nom de l'organisme délégué ou de l'organisation qui gère les chevaux enregistrés en vue des compétitions ou courses.

7. Sections VII et VIII – Enregistrement des vaccinations

Toutes les vaccinations doivent être enregistrées à la section VI (grippe équine seulement) et à la section VII (toutes les autres vaccinations). Ces informations peuvent être fournies par l'apposition d'un autocollant.

8. Section IX – Examen de laboratoire

Les résultats de tous les examens pratiqués pour déceler une maladie transmissible peuvent être consignés.

9. Section X – Châtaignes(en option)

Cette section est nécessaire au respect du modèle de document d'identification de la Fédération Equestre Internationale (FEI).

- III. Sauf s'il est détruit sous surveillance officielle à l'abattoir, le document d'identification doit être retourné à l'autorité compétente ou à l'organisme délégué après que l'animal est mort, a dû être détruit, a été perdue ou volée ou a été abattu à des fins de contrôle de la maladie.

IDENTIFICATION DOCUMENT FOR EQUIDAE

These instructions are drawn up to assist the user and do not impede on the rules laid down in Implementing Regulation (EU) 2021/963

- I. The identification document must contain all the instructions needed for its use and the details of the competent authority, or as appropriate the delegated body, in French, English and one of the official languages of the Member State or third country where the competent authority or delegated body has its headquarters.
- II. The identification document must contain the following information:

1. Section I – Identification

The equine animal shall be identified by the competent authority or by the delegated body or natural person as referred to in Article 22(3) of Implementing Regulation (EU) 2021/963. The unique code shall clearly identify the equine animal and the database established by the competent authority or delegated body which issued the identification document and shall be compatible with the universal equine life number (UELN).

In the description in Part A of Section I, in particular in point 3 thereof, abbreviations must be avoided, where possible. In point 5 of Part A of Section I, the space must be provided for at least 15 digits of the transponder code.

In Part B of Section I the outline diagram shall be completed using red ball point ink for marks and black ball point ink for whorls, or accordingly if completed electronically, taking into account the guidelines provided for by the International Federation for Equestrian Sports (FEI) or the Weatherbys.

Part C of Section I must be used to record modifications to identification details.

2. Section II – Administration of medicinal products

Parts I and II or Part III of this Section must be duly completed in accordance with the instructions set out in this Section.

3. Section III – Validation mark/Licence

Required for movements in accordance with Article 92(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/688.

4. Section IV – Owner

The name of the owner or its agent or representative must be stated where required by the competent authority, delegated body or the organisation which manages registered horses for competitions or races.

5. Section V – Zootechnical certificate

If the equine animal is entered or registered and eligible for entry in a breeding book maintained by a breed society, the identification document shall contain the pedigree and the breeding book class in which the equine animal is entered in accordance with the rules of the breed society issuing the zootechnical certificate.

6. Section VI – Recording of identity checks

Whenever laws and regulations so require, checks conducted on the identity of the equine animal must be recorded by the competent authority, the delegated body or by the organisation which manages registered horses for competitions or races.

7. Sections VII and VIII – Vaccination record

All vaccinations must be recorded in Section VII (equine influenza only) and in Section VIII (all other vaccinations). The information may take the form of a sticker.

8. Section IX – Laboratory health tests

The results of all tests carried out to detect transmissible diseases may be recorded.

9. Section X – Chestnuts (optional)

This section shall be required for compliance with the model of the identification document of the International Federation for Equestrian Sports (FEI).

- III. Except where it is destroyed under the official supervision at the slaughterhouse, the identification document must be returned to the competent authority or delegated body after the animal has died, had to be destroyed, was lost or stolen or was slaughtered for disease control purposes.

IDENTIFIKAČNÝ DOKLAD PRE KOŇOVITÉ

Tieto pokyny boli vypracované s cieľom, aby používateľovi slúžili ako pomôcka, a nie sú v rozpore s pravidlami stavenými vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2021/963.

- I. Identifikačný doklad musí obsahovať všetky pokyny potrebné na jeho používanie, ako aj údaje o príslušnom orgáne alebo prípadne delegovanom orgáne vo francúzštine, v angličtine a v jednom z úradných jazykov členského štátu alebo tretej krajiny, v ktorej má príslušný orgán alebo delegovaný orgán svoje hlavné sídlo.

- II. Identifikačný doklad musí obsahovať tieto informácie:

1. Oddiel I – Identifikácia

Zviera čelade koňovité identifikuje príslušný orgán alebo delegovaný orgán alebo fyzická osoba, ako sa uvádza v článku 22 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/963. Na základe jedinečného kódu sa musí jednoznačne identifikovať zviera čelade koňovité a databáza zriadená príslušným orgánom alebo delegovaným orgánom, ktoré identifikačný doklad vydali, a tento kód musí byť kompatibilný s univerzálnym životným číslom koňovitých zvierat (UELN).

V opise v oddiele I časti A, konkrétne v jej bode 3, je potrebné vyhnúť sa používaniu skratiek vždy, keď je to možné. V oddiele I časti A bode 5 sa musí nechať priestor minimálne na 15 číslic kódu transpondéra.

V oddiele I časti B sa obrazový náčrt vyplnía červeným guľôčkovým perom v prípade odznakov a čiernym guľôčkovým perom v prípade vírov alebo zodpovedajúcim spôsobom v prípade vyplňania elektronicky, pričom sa postupuje podľa usmernení Medzinárodnej jazdeckej federácie (FEI) alebo Weatherbys.

Časť C oddielu I sa musí používať na zaznamenanie zmien v identifikačných údajoch.

2. Oddiel II – Podávanie liekov

Časti I a II alebo časť III tohto oddielu sa musia náležite vyplniť v súlade s pokynmi uvedenými v tomto oddiele.

3. Oddiel III – Validačná značka/licencia

Vyžadujú sa na účely premiestňovania v súlade s článkom 92 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688.

4. Oddiel IV – Majiteľ

Meno majiteľa alebo jeho agenta, príp. zástupcu sa musí uviesť v prípade, že to požaduje príslušný orgán, delegovaný orgán alebo organizácia, ktorá riadi registrované kone na účely súťaží alebo dostihov.

5. Oddiel V – Zootechnické osvedčenie

Ak je zviera čelade koňovité zapísané alebo zaregistrované a oprávnené na zápis do plemennej knihy vedenej chovateľskou organizáciou, identifikačný doklad musí obsahovať rodokmeň a triedu plemennej knihy, v ktorej je dané zviera čelade koňovité zapísané v súlade s pravidlami chovateľskej organizácie, ktorá zootechnické osvedčenie vydáva.

6. Oddiel VI – Záznamy o kontrolách totožnosti

Pokiaľ sa to v zákonoch a predpisoch vyžaduje, vykonané kontroly totožnosti zvierat čelade koňovité musí zaznamenať príslušný orgán, delegovaný orgán alebo organizácia, ktorá riadi účasť registrovaných koní na súťažiach alebo dostihoch.

7. Oddiely VII a VIII – Záznam o očkovaní

Všetky očkovania musia byť zaznamenané v oddiele VII (iba chrípka koní) a oddiele VIII (všetky ostatné očkovania). Informácie môžu mať podobu nálepk.

8. Oddiel IX – Laboratórne zdravotné testy

Tu sa môžu zaznamenať výsledky všetkých testov vykonaných na účely zistenia prenosných chorôb.

9. Oddiel X – Gaštany (nepovinné)

Tento oddiel sa vyžaduje na zabezpečenie súladu so vzorom identifikačného dokladu Medzinárodnej jazdeckej federácie (FEI).

III. Okrem prípadu, keď sa identifikačný doklad zničí pod úradným dohľadom na bitúnku, je potrebné vrátiť tento doklad príslušnému orgánu alebo delegovanému orgánu po tom, ako zviera uhynulo, muselo byť zlikvidované, stratilo sa alebo bolo odcudzené, príp. zabité na účely kontroly chorôb.

ODDIEL I

Partie A – Détails d'identification

Part A – Identification details

Časť A – Identifikačné údaje

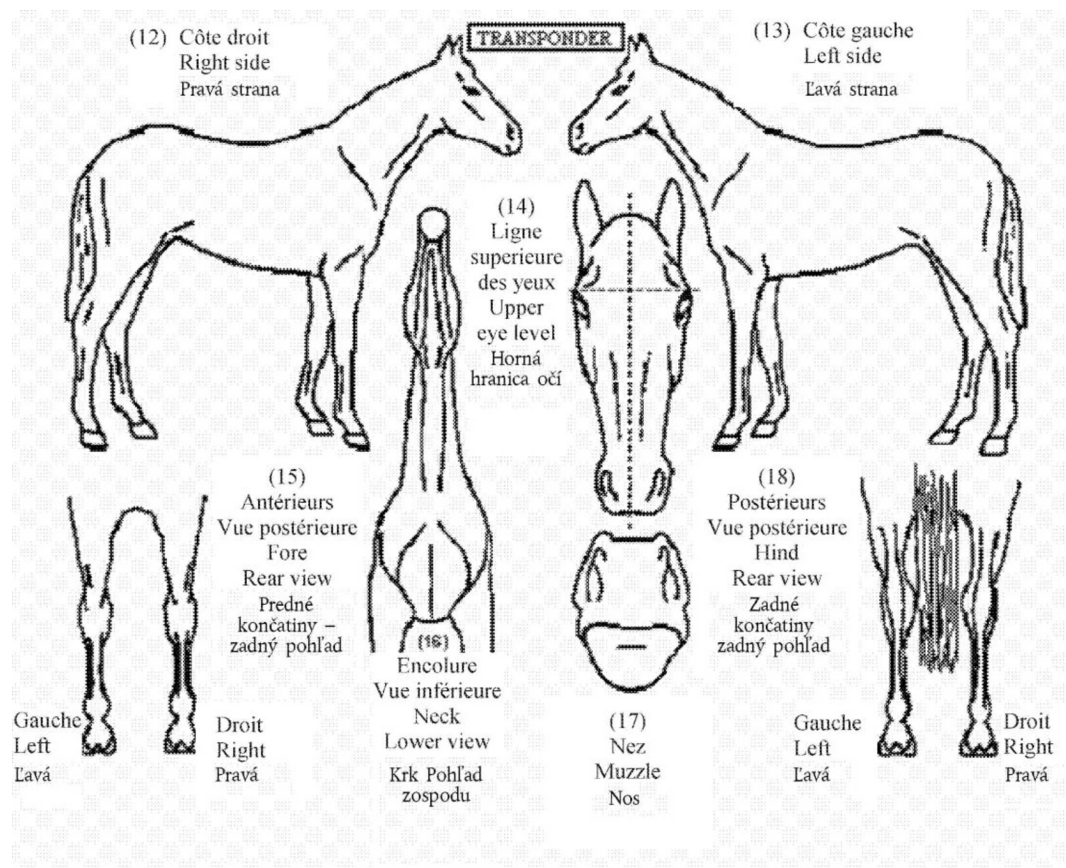
1a)	Espèce: Species: Druh:	4.	Code Unique ou Numéro unique d'identification valable à vie (15 chiffres): Unique Code or lifer number: (15 digits): Jedinečný kód alebo jedinečné životné číslo (15 číslic): □□□-□□□-□□□□□□□□ Code-barres (optionnel) Bar-Code (optional) Čiarový kód (nepovinné)
1b)	Sexe: Sex: Pohlavie:		
2a)	Date de naissance: Date of birth: Dátum narodenia:		
2b)	Lieu et pays de naissance: Place and country of birth: Miesto a krajina narodenia:	5.	Code du transpondeur (si disponible) Transponder code (where available) Kód transpondéra (ak je k dispozícii) □□□ □□□ □□□ □□□ □□□ Système de lecture (si différent de ISO 11784) Reading system (if not ISO 11784) Čítací systém (ak nezodpovedá norme ISO 11784) Code-barres (optionnel) Bar-Code (optional) Čiarový kód (nepovinné)
2c)	Nom (optionnel): Name (optional): Meno (nepovinné):		
3.	Signalement: Description: Opis:	6.	Méthode alternative de vérification d'identité (si applicable)/Alternative method for identity verification (if applicable)/Alternatívna metóda overovania totožnosti (ak je k dispozícii):
3a)	Robe: Colour: Farba:		
3b)	Tête: Head: Hlava:	7.	Information sur toute autre méthode appropriée donnant des garanties pour vérifier l'identité de l'animal (groupe sanguin/code ADN) (optionnel)/Information on any other appropriate method providing guarantees to verify the identity of the animal (blood group/DNA code) (optional)/Informácie o akejkoľvek inej vhodnej metóde, ktorou sa zaručí overenie totožnosti zvierťa (krvná skupina/kód DNA) (nepovinné):
3c)	Ant. G: Foreleg L: Predná noha L:		
3d)	Ant. D: Foreleg R: Predná noha P:	8.	Date/Date/Dátum:
3e)	Post G: Hind leg L: Zadná noha L:		
3f)	Post D: Hind leg R: Zadná noha P:	9.	Lieu/Place/Miesto:
3g)	Corps: Body: Telo:		
3 h)	Marques: Markings: Odznaky:	10.	Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)/Signature of qualified person (name in capital letters)/Podpis kvalifikovanej osoby (meno veľkými tlačenými písmenami)

Cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué/stamp of competent authority or delegated body/Pečiatka príslušného orgánu alebo delegovaného orgánu

Partie B – Signalement graphique

Part B – Outline Diagram

Časť B – Obrazový náčrt



Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales) et chachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué

Signature of the qualified person (name in capital letters) and stamp of the competent authority or delegated body

Podpis kvalifikovanej osoby (meno veľkými tlačnými písmenami) a pečiatka príslušného orgánu alebo delegovaného orgánu

Poznámka pre príslušný orgán alebo delegovaný orgán [nie je určené na vytlačenie v identifikačnom doklade]: Malé odchýlky od tohto vzoru obrazového náčrtu sú povolené za predpokladu, že sa používali pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia.

Partie C – Castration, vérification de la description, autres modifications**Part C – Castration, verification of the description, other modifications**

Časť C – Kastrácia, overenie opisu, iné zmeny

Castration/Castration/Kastrácia	Identification/Identification/Identifikácia	
Date et lieu de la castration/Date and place of castration/Dátum a miesto kastrácie	Vérification de la description/Verification of the description/ Overenie opisu Mentionner/Include/Uved'te:	Signature de la personne qualifiée (nom en lettres capitales)/ Signature of qualified person (name in capital letters)/Podpis kvalifikovanej osoby (meno veľkými tlačenými)
	1. Rectifications/Amendments/Zmeny	Cachet de de l'autorité compétente ou l'organisme délégué/Stamp of competent authority or delegated body/Pečiatka príslušného orgánu alebo delegovaného orgánu
	2. Adjonctions/Additions/Doplňenia	
	3. Enregistrement d'un document d'identification dans la base de données d'un autorité compétente ou d'un organisme délégué autre que celui qui a délivré le document original/Registration of an identification document in the database of a competent authorioty or delegated body other than that which issued the original document/Registrácia identifikačného dokladu v databáze iného príslušného orgánu alebo delegovaného orgánu než toho, ktorý vydal pôvodný doklad	Date et lieu/Date and place/Dátum a miesto
Signature et cachet du vétérinaire/Signature and stamp of veterinarian/Podpis a pečiatka veterinárneho lekára		

Poznámka pre príslušný orgán alebo delegovaný orgán [nie je určené na vytlačenie v identifikačnom doklade]: Malé odchýlky od tohto vzoru sú povolené za predpokladu, že sa používali pred dátumom uplatňovania tohto nariadenia. Časť C oddielu I sa môže vyplniť rukou.

ODDIEL II

Code Unique/Unique Code/Jedinečný kód:

□□□-□□□-□□□□□□□□

Administration de médicaments

Administration of medicinal products

Podávanie liekov

Partie/Part/Časť I

Date et lieu de délivrance de la présente section¹/Date and place of issue of this Section¹/Dátum a miesto vydania tohto oddielu : Autorité compétente ou organisme délégué de la présente section du document d'identification¹/Competent authority or delegated body for this Section of the identification document/
Príslušný orgán alebo delegovaný orgán pre tento oddiel identifikačného dokladu :

Partie/Part/Časť II

1

Remarque/
Note/
Poznámka

L'équidé n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine, et par conséquent, l'équidé peut recevoir des médicaments vétérinaires autorisés conformément à l'article 8, paragraphe 4, du règlement (UE) 2019/6 ou des médicaments administrés conformément à l'article 112, paragraphe 4, du ledit règlement./The equine animal is not intended for slaughter for human consumption, and may therefore undergo the administration of veterinary medicinal products authorised in accordance with Article 8(4) of Regulation (EU) 2019/6 or medicinal products administered in accordance with Article 112(4) of that Regulation./Zviera čelade koňovité nie je určené na zabitie na účely ľudskej spotreby, a preto mu možno podať veterinárne lieky povolené v súlade s článkom 8 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6 alebo lieky podávané v súlade s článkom 112 ods. 4 uvedeného nariadenia.

Déclaration/ Declaration/ Vyhlásenie	L'animal équine décrit dans le présent document d'identification n'est pas destiné à l'abattage pour la consommation humaine./The equine animal described in this identification document is not intended for slaughter for human consumption/Zviera čelade koňovité opísané v tomto identifikačnom doklade nie je určené na zabitie na účely ľudskej spotreby.		
Date et lieu/Date and place/Dátum a miesto:	Vétérinaire responsable procédant conformément à l'article 112, paragraphe 4, du règlement (UE) 2019/6/Veterinarian responsible acting in accordance with Article 112(4) of Regulation (EU) 2019/6/Zodpovedný veterinárny lekár konajúci v súlade s článkom 112 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2019/6:	Vétérinaire responsable/Veterinarian responsible/Zodpovedný veterinárny lekár	
		Nom/Name/Meno ⁵ : Adresse/Address/Adresa ⁵ : Code postal/Postal code/PSČ ⁵ : Lieu/Place/Miesto ⁵ : Téléphone/Telephone/Telefón ⁶ :	Signature/Signature/Podpis
	Autorité compétente ² ou organisme délégué ² / Competent authority ² or delegated body ² / Príslušný orgán ² alebo delegovaný orgán ²	Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable ² /Name (in capital letters) and signature of the person responsible ² /Meno (veľkými tlačnými písmenami) a podpis zodpovednej osoby ²	

Remarque/Note/Poznámka:	L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine./The equine animal is intended for slaughter for human consumption./Zvířata čelade koňovitá je určené na zabití na účely lidské spotřeby. Sans préjudice du règlement (CE) n° 470/2009 ni de la directive 96/22/CE, l'équidé peut faire l'objet d'un traitement médicamenteux conformément à l'article 115, paragraphe 1, du règlement (UE) 2019/6 à condition que l'équidé ainsi traité ne soit abattu en vue de la consommation humaine qu'au terme d'un temps d'attente général de six mois suivant la date de la dernière administration de substances listées conformément à l'article 115, paragraphe 5, du ledit règlement./Without prejudice to Regulation (EC) No 470/2009 and Directive 96/22/EC, the equine animal may be subject to medicinal treatment in accordance with Article 115(1) of Regulation (EU) 2019/6 under the condition that the equine animal so treated may only be slaughtered for human consumption after the end of the general withdrawal period of six months following the date of last administration of the substances listed in accordance with Article 115(5) of that Regulation./Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (ES) č. 470/2009 a smernica 96/22/ES, môže byť zvířata čelade koňovitá podrobené liečbe v súlade s článkom 115 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/6 pod podmienkou, že takto liečené zvířata čelade koňovitá môže byť zabití na účely ľudskej spotreby len po uplynutí všeobecnej ochrannej lehoty v trvaní šiestich mesiacov od dátumu posledného podania látok uvedených v zozname v súlade s článkom 115 ods. 5 uvedeného nariadenia.
-------------------------	--

ENREGISTREMENT DE LA MÉDICATION/MEDICATION RECORD/ZÁZNAMY O LIEČBE

Date et lieu de la dernière administration, telle que prescrite, conformément à l'article 115, paragraphe 1, du règlement (UE) 2019/6 ⁽²⁾ /Date and place of last administration, as prescribed, in accordance with Article 115(1) of Regulation (EU) 2019/6 ⁽²⁾ /Dátum a miesto posledného podania lieku podľa predpisu v súlade s článkom 115 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/6 ⁽²⁾	Substances) essentielles) incorporées) dans le médicament administré conformément à l'article 115, du règlement (UE) 2019/6 ⁽²⁾ , comme mentionné dans la première colonne ⁽²⁾⁽³⁾ (4)/Essential substances) incorporated in the medicinal product administered in accordance with Article 115 of Regulation (EU) 2019/6 as mentioned in the first column ⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾ /Nevyhnutná (-é) látka(-y), ktorú(-é) obsahuje liek podaný v súlade s článkom 115 nariadenia (EÚ) 2019/6, ako sa uvádza v prvom stĺpci ⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾	Vétérinaire responsable <i>administrant</i> et/ou prescrivait <i>l'administration d'un médicament</i> /Veterinarian responsible administering and/or prescribing the administration of the medicinal product/Zodpovedný veterinárny lekár, ktorý podal a/alebo predpísal podanie lieku	
		Nom/Name/Meno ⁵ : Adresse/Address/Adresa ⁵ : Code postal/Postal code/PSČ ⁵ : Lieu/Place/Miesto ⁵ : Téléphone/Telephone/Telefón ⁶ :	Signature/Signature/Podpis
		Nom/Name/Meno ⁵ : Adresse/Address/Adresa ⁵ : Code postal/Postal code/PSČ ⁵ : Lieu/Place/Miesto ⁵ : Téléphone/Telephone/Telefón ⁶ :	Signature/Signature/Podpis

Remarque/Note/Poznámka:

Les échanges des équidés enregistrés auxquels ont été administrés des médicaments vétérinaires contenant du trembolone allyle ou des substances beta-agonistes aux fins indiquées à l'article 4 de la Directive 96/22/CE peuvent s'effectuer avant la fin de la période d'attente, conformément à l'article 7, paragraphe 1, de la Directive 96/22/CE/Trade in registered equidae to which veterinary medicinal products containing allyl trenbolone or beta-agonists have been administered for the purposes referred to in Article 4 of Directive 96/22/EC, may take place before the end of the withdrawal period, in accordance with Article 7(1) of Directive 96/22/EC/Obchodovanie s registrovanými zvieratami čelade koňovité, ktorým boli na účely uvedené v článku 4 smernice 96/22/ES podané veterinárne lieky obsahujúce allyltrenbolón alebo betaagonistov, sa môže uskutočňovať pred uplynutím ochrannej lehoty v súlade s článkom 7 ods. 1 smernice 96/22/ES.

Date de la dernière administration conformément à l'article 4 de la Directive 96/22/CE/Date of last administration in accordance with Article 4 of Directive 96/22/EC/Dátum posledného podania v súlade s článkom 4 smernice 96/22/ES	Substances) incorporées) dans le médicament vétérinaire administré conformément à l'article 4 Directive 96/22/CE/Substances) incorporated in the veterinary medicinal product administered in accordance with Article 4 of Directive 96/22/EC/Látka(-y), ktorú(-é) obsahuje veterinárny liek podaný v súlade s článkom 4 smernice 96/22/ES	Vétérinaire responsable administrant et/ou prescrivait l'administration d'un médicament vétérinaire/ Veterinarian responsible administering and/or prescribing administration of veterinary medicinal product/Zodpovedný veterinárny lekár, ktorý podal a/alebo predpísal podanie lieku
		Nom/Name/Meno ⁵ : Adresse/Address/Adresa ⁵ : Code postal/Postal code/PSC ⁵ : Lieu/Place/Miesto ⁵ : Téléphone/Telephone/Telefón ⁶ :
		Signature/Signature/Podpis

Partie/Part/Časť V⁽⁸⁾

Remarque/Note/Poznámka:

L'équidé est destiné à l'abattage pour la consommation humaine./The equine animal is intended for slaughter for human consumption./Zvíra čelade koňovitá je určené na zabitie na účely ľudskej spotreby.

L'abattage de l'équidé est pour des raisons administratives retardé d'au moins six mois conformément à l'article 38, paragraphe 2b) du règlement d'exécution (UE) 2021/963/The slaughter of the equine animal is for administrative reasons delayed for at least six months in accordance with Article 38(2)b) of Implementing Regulation (EU) 2021/963/Zabitie zvierat čelade koňovitá sa z administratívnych dôvodov odkladá najmenej o šesť mesiacov v súlade s článkom 38 ods. 2 písm. b) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/963

Date de la suspension/Date of suspension/Dátum odkladu	Lieu/Place/Miesto:	Autorité compétente ² ou organisme délégué ² /Competent authority ² or delegated body ² /Príslušný orgán ² alebo delegovaný orgán ²	Nom (en lettres capitales) et signature de la personne responsable/ Name (in capital letters) and signature of the person responsible/ Meno (veľkými tlačnými písmenami) a podpis zodpovednej osoby

1 Information à ne fournir que si la présente section est délivrée à une autre date que la section I./Information only required if this Section is issued at a different date than Section I./ Informácie sa vyžadujú len v prípade, že sa tento oddiel vydáva k inému dátumu než oddiel I.

-
- 2 Biffer les mentions inutiles./Cross out what is not applicable./Nehodí sa preškrtnúť.
- 3 Il est indispensable de spécifier les substances en se fondant sur la liste de substances établie conformément à l'article 115, paragraphe 5, du règlement (UE) 2019/6./Specification of substances against list of substances established in accordance with Article 115(5) of Regulation (EU) is compulsory./Špecifikácia látok podľa zoznamu látok stanoveného v súlade s článkom 115 ods. 5 nariadenia (EÚ) je povinná.
- 4 Les informations relatives à d'autres médicaments vétérinaires administrés conformément au règlement (UE) 2019/6 sont facultatives./Information on other veterinary medicinal products administered in accordance with Regulation (EU) 2019/6 is optional./Informácie o iných veterinárnych liekoch podaných v súlade s nariadením (EÚ) 2019/6 sú nepovinné.
- 5 Nom, adresse, code postal et lieu (en lettres capitales)/Name, address, postal code and place (in capital letters)/Meno, adresa, PSČ a miesto (veľkými tlačnými písmenami).
- 6 Numéro de téléphone selon le modèle [+ code pays (code régional) numéro]/Telephone in format [+ country code (regional code) number]/Telefónne číslo v tvare [+ predvoľba krajiny (regionálna predvoľba) číslo].
- 7 La partie IV doit être complétée conformément à l'article 44 du règlement d'application (UE) 2021/963/Part IV to be completed in accordance with Article 44 of Implementing Regulation (EU) 2021/963/Časť IV treba vyplniť v súlade s článkom 44 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/963
- 8 L'impression de cette référence n'est obligatoire que pour les duplicata de document d'identification délivrés conformément à l'article 38, paragraphe (2)b), du règlement (UE) 2021/963./The print of this reference is only mandatory for duplicate identification documents issued in accordance with Article 38(2)b). of Regulation (EU) 2021/963./Tlač tohto odkazu je povinná len v prípade vydávania duplikátov identifikačných dokladov v súlade s článkom 38 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2021/963.
-

ODDIEL III

Marque de validation ou licence/Validation Mark or Licence/Validačná značka alebo licencia

Code Unique/Unique Code/Jedinečný kód: □□□-□□□-□□□□□□□□		
Conformément à l'article 92, paragraphe (2), du règlement délégué (UE) 2021/688/In accordance with Article 92(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/688/V súlade s článkom 92 ods. 2 delegovaného nariadenia (EÚ) 2020/688	Autorité compétente ou organisme délégué/Competent authority or delegated body/Príslušný orgán alebo delegovaný orgán	Date/Date/Dátum
Marque de validation valable jusqu'à/Validation mark valid until/Platnosť validačnej značky do:		Lieu/Place/Miesto:
alebo		Nom (en lettres capitales) et signature de la personne qualifiée/Name (in capital letters) and signature of qualified person
Licence valable jusqu'à/Licence valid until/Platnosť licencie do:		/Meno (veľkými tlačenými písmenami) a podpis zodpovednej osoby
		Cachet de l'autorité compétente ou de l'organisme délégué/Stamp of competent authority or delegated body/Pečiatka príslušného orgánu alebo delegovaného orgánu

Poznámka: (nie je určené na vytlačenie v identifikačnom doklade)

- Malé odchýlky od tohto vzoru sú povolené.
- V prípade jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života vydaného pred dátumom uplatňovania vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/963 sa doplní tento oddiel bez zmien poradia a číslovania existujúcich oddielov identifikačnom doklade.
- Preukaz o uznaní Medzinárodnej jazdeckej federácie (FEI) spolu s overovacím štítkom sa považuje za rovnocenný so zápisom v tomto oddiele.

ODDIEL IV

Jedinečný kód

□□□-□□□-□□□ □□□ □□□

Údaje o vlastníctve

Coordonnées du propriétaire

Details of ownership

1. Pour les compétitions sous compétence de la Fédération équestre internationale (FEI), la nationalité du cheval doit être celle de son propriétaire.
2. En cas de changement de propriétaire, le document d'identification doit être immédiatement déposé auprès de l'organisation, l'association ou le service officiel l'ayant délivré avec le nom et l'adresse du nouveau propriétaire afin de le lui transmettre après ré-enregistrement.
3. S'il y a plus d'un propriétaire ou si le cheval appartient à une société, le nom de la personne responsable du cheval doit être inscrit dans le document d'identification ainsi que sa nationalité. Si les propriétaires sont de nationalités différentes, ils doivent préciser la nationalité du cheval.
4. Lorsque la FEI approuve la location d'un cheval par une Fédération équestre nationale, les détails de ces transactions doivent être enregistrés par la Fédération équestre nationale intéressée.

1. For competition purposes under the auspices of the, International Federation for Equestrian Sports (FEI) the nationality of the horse shall be that of its owner.
2. On change of ownership the identification document must immediately be lodged with the issuing body, organisation, association or official service, giving the name and address of the new owner, for re-registration and forwarding to the new owner.
3. If there is more than one owner or the horse is owned by a company, then the name of the individual responsible for the horse must be entered in the identification document together with his nationality. If the owners are of different nationalities, they have to determine the nationality of the horse.
4. When the FEI approves the leasing of a horse by a national equestrian federation, the details of these transactions must be recorded by the national equestrian federation concerned.

1. Na účely súťaží organizovaných pod záštitou Medzinárodnej jazdeckej federácie (FEI) sa za štátnu príslušnosť koňa považuje štátna príslušnosť jeho majiteľa.
2. Pri zmene vlastníctva sa musí identifikačný doklad bezodkladne predložiť vydávajúcemu orgánu, organizácii, zväzu alebo úradnej službe a uviesť meno a adresu nového majiteľa na účely opätovnej registrácie dokladu a jeho zaslania novému majiteľovi.
3. Ak existuje viac ako jeden majiteľ alebo ak koňa vlastní spoločnosť, musí sa do identifikačného dokladu zapísať meno osoby, ktorá za koňa zodpovedá, spolu s jej štátnou príslušnosťou. Ak majú majitelia rozdielnu štátnu príslušnosť, štátnu príslušnosť koňa musia určiť oni.
4. Ak FEI schváli prenájom koňa národnou jazdeckou federáciou, príslušná národná jazdecká federácia musí zaznamenať všetky údaje o týchto transakciách.

Date d'enregistrement par l'organisation, l'association ou le service officiel Date of registration by the organisation, association, or official service Dátum registrácie organizáciou, zväzom alebo úradnou službou	Nom du propriétaire Name of owner Meno majiteľa	Adresse du propriétaire Address of owner Adresa majiteľa	Nationalité du propriétaire Nationality of owner Štátna príslušnosť majiteľa	Signature du propriétaire Signature of owner Podpis majiteľa	Cachet de l'organisation, association ou service officiel et signature Organisation, association or official service stamp and signature Pečiatka organizácie, zväzu alebo úradnej služby a podpis

Poznámka: (nie je určené na vytlačenie v identifikačnom doklade)

Kolónka pre jedinečný kód sa nevyžaduje v prípade, ak sa jedinečný identifikačný doklad vydáva ako rozšírený doklad zahŕňajúci oddiely I až X ako nedeliteľný celok.

ODDIEL V

Certificat zootechnique pour les échanges de reproducteurs de race pure de l'espèce équine (*Equus caballus* et *Equus asinus*), conformément à l'annexe V, partie 2, chapitre I, du règlement (UE) 2016/1012

Zootechnical certificate for trade in purebred breeding animals of the equine species (*Equus caballus* and *Equus asinus*), in accordance with Chapter I of Part 2 of Annex V to Regulation (EU) 2016/1012

*Zootechnické osvedčenie na obchodovanie s čistokrvnými plemennými koňovitými (*Equus caballus* a *Equus asinus*) v súlade s časťou 2 kapitoly I prílohy V k nariadeniu (EÚ) 2016/1012*

ČASŤ I

1. Názov vydávajúcej chovateľskej organizácie alebo príslušného orgánu
(uveďte kontaktné údaje a odkaz na webové sídlo, ak je k dispozícii)

2. Názov plemennej knihy

3. Názov plemena

4. Meno a obchodné meno zvierťa ⁽¹⁾ a kód krajiny narodenia ⁽²⁾

5.1. Individuálne identifikačné číslo ⁽³⁾

6. Číslo v plemennej knihe ⁽³⁾

5.2. Jedinečné životné číslo ⁽⁴⁾ □□□-□□□-□□□ □□□ □□□

7. Identifikácia zvierťa ⁽¹⁾ ⁽⁶⁾

□□□ □□□ □□□ □□□ □□□

7.1. Kód transpondéra ⁽¹⁾

Čítací systém (pokiaľ nejde o normu ISO 11784) ⁽¹⁾

Čiarový kód ⁽¹⁾

7.2. Alternatívna metóda overovania totožnosti ⁽¹⁾

8. Dátum narodenia zvierťa
(vo formáte dd. mm. rrrr)

9. Krajina narodenia zvierťa

10. Meno, adresa a e-mailová adresa ⁽¹⁾ chovateľa

11. Rodokmeň ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾

11.1. Otec Číslo a oddiel v plemennej knihe	11.1.1. Starý otec zo strany otca Číslo a oddiel v plemennej knihe	11.1.1.1. ⁽¹⁾ Prastarý otec zo strany otca Číslo a oddiel v plemennej knihe		
		11.1.1.2. ⁽¹⁾ Prastará matka zo strany otca Číslo a oddiel v plemennej knihe		
	11.1.2. Stará matka zo strany otca Číslo a oddiel v plemennej knihe	11.1.2.1. ⁽¹⁾ Prastarý otec zo strany otca Číslo a oddiel v plemennej knihe		
		11.1.2.2. ⁽¹⁾ Prastará matka zo strany otca Číslo a oddiel v plemennej knihe		
11.2. Matka Číslo a oddiel v plemennej knihe	11.2.1. Starý otec zo strany matky Číslo a oddiel v plemennej knihe	11.2.1.1. ⁽¹⁾ Prastarý otec zo strany matky Číslo a oddiel v plemennej knihe		
		11.2.1.2. ⁽¹⁾ Prastará matka zo strany matky Číslo a oddiel v plemennej knihe		
	11.2.2. Stará matka zo strany matky Číslo a oddiel v plemennej knihe	11.2.2.1. ⁽¹⁾ Prastarý otec zo strany matky Číslo a oddiel v plemennej knihe		
		11.2.2.2. ⁽¹⁾ Prastará matka zo strany matky Číslo a oddiel v plemennej knihe		

12.1. V/vo
(uvedte miesto vydania)

12.2. Dátum:
(uvedte dátum vydania vo formáte dd. mm. rrrr)

12.3. Meno a funkcia podpísanej osoby
(veľkým tlačeným písmom uveďte meno a funkciu osoby ⁽⁹⁾) oprávnenej vydávajúcou chovateľskou organizáciou alebo príslušným orgánom na podpísanie tejto časti zootechnického osvedčenia)

12.4. Podpis

⁽¹⁾ Nevypĺňajte, ak sa neuplatňuje.

⁽²⁾ Uveďte kód krajiny, ak si to vyžadujú medzinárodné dohody o plemene.

⁽³⁾ Individuálne identifikačné číslo v súlade s časťou 1 kapitoly I bodom 3 prílohy II k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1012, na ktoré sa v článku 114 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 odkazuje ako na „jedinečný kód“ a ktoré je zaznamenané v súlade s článkom 8 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/963.

⁽⁴⁾ Jedinečné životné číslo, ako sa vymedzuje v článku 2 písm. o) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/262, ak bolo pridelené v súlade s uvedeným vykonávacím nariadením.

⁽⁵⁾ Vyžaduje sa, ak sa líši od individuálneho identifikačného čísla alebo jedinečného životného čísla, ktoré boli pridelené v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/262.

- (⁶) Nevyžaduje sa, ak je časť I zootechnického osvedčenia nedeliteľnou súčasťou jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ktorý vydala chovateľská organizácia. Ak bol jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydaný v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/262, uvedie sa jedinečné životné číslo, ako sa vymedzuje v článku 2 písm. o) uvedeného vykonávacieho nariadenia.
- (⁷) V prípade potreby uveďte ďalšie generácie.
- (⁸) Uveďte individuálne identifikačné číslo v súlade s časťou 1 kapitolou I bodom 3 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2016/1012, na ktoré sa v článku 114 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) 2016/429 odkazuje ako na „jedinečný kód“. Ak individuálne identifikačné číslo nie je k dispozícii alebo je odlišné od čísla, pod ktorým je zviera zapísané v plemennej knihe, uveďte číslo v plemennej knihe.
- (⁹) Uvedená osoba musí byť zástupcom chovateľskej organizácie alebo príslušného orgánu uvedeného v článku 30 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/1012.

ČASŤ II

1.1. Individuálne identifikačné číslo (¹)	2. Identifikácia zvieratá (³)
1.2. Jedinečné životné číslo (²) □□□-□□□-□□□□□□□□	2.1. Kód transpondéra (⁴) □□□ □□□ □□□ □□□ □□□ Čítací systém (pokiaľ nejde o normu ISO 11784) (⁴) Čiarový kód (⁴)
3. Pohlavie:	2.2. Alternatívna metóda overovania totožnosti (³)
4. Trieda v rámci hlavného oddielu plemennej knihy (⁴)	5. Meno, adresa a e-mailová adresa (⁴) majiteľa (⁷)
4.1. Názov plemennej knihy (⁵)	
4.2. Trieda v rámci hlavného oddielu plemennej knihy (⁵)	
6. Ďalšie informácie (⁴) (⁸) (⁹)	
6.1. Výsledky kontroly úžitkovosti	
6.2. Aktuálne výsledky genetického hodnotenia vykonaného naposledy dňa (uveďte dátum vo formáte dd. mm. rrrr)	
6.3. Genetické defekty a genetické osobitosti zvieratá v súvislosti so šľachtiteľským programom	
6.4. Systém overovania totožnosti a výsledok (⁴) (¹⁰) (¹¹)	6.5. Výsledky kontroly pôvodu po rodičoch (⁴) (¹⁰) (¹²)
7. Inseminácia/prirodzená plemenitba (⁴) (⁵)	
7.1. Dátum (vo formáte dd. mm. rrrr)	
7.2. Číslo pripúšťacieho lístka (¹³)	
7.3. Identifikácia darcu	
7.3.1. Individuálne identifikačné číslo (¹)	
7.3.2. Jedinečné životné číslo (²) □□□-□□□-□□□□□□□□	
7.3.3. Systém overovania totožnosti a výsledok (⁴) (¹⁰) (¹¹)	7.3.4. Výsledky kontroly pôvodu po rodičoch (⁴)

8.1. V/vo
(uved'te miesto vydania)

8.2. Dátum:
(uved'te dátum vydania vo formáte dd. mm. rrrr)

8.3. Meno a funkcia podpísanej osoby
(veľkým tlačným písmom uved'te meno a funkciu osoby ⁽¹⁶⁾ oprávnenej vydávajúcou chovateľskou organizáciou alebo príslušným orgánom podpísať túto časť zootechnického osvedčenia)

8.4. Podpis

⁽¹⁾ Individuálne identifikačné číslo v súlade s časťou 1 kapitolou I bodom 3 prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2016/1012, na ktoré sa v článku 114 ods. 1 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 odkazuje ako na „jedinečný kód“ a ktoré je zaznamenané v súlade s článkom 6 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2021/963.

⁽²⁾ Jedinečné životné číslo, ako sa vymedzuje v článku 2 písm. o) vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/262, ak bolo pridelené v súlade s uvedeným vykonávacím nariadením.

⁽³⁾ Nevyžaduje sa, ak informácie zodpovedajú informáciám v časti I bode 7 a časti I a II sú integrovaným celkom, sú nedeliteľné a sú zahrnuté v jedinečnom identifikačnom doklade na celú dĺžku života alebo sú k tomuto dokladu pripojené. Ak bol jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života vydaný v súlade s vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/262, uvedie sa jedinečné životné číslo, ako sa vymedzuje v článku 2 písm. o) uvedeného nariadenia.

⁽⁴⁾ Nevypĺňajte, ak sa neuplatňuje.

⁽⁵⁾ Vyžaduje sa, ak sa líši od časti I bodu 2.

⁽⁶⁾ Nevyžaduje sa, ak je táto informácia uvedená v oddiele V identifikačného dokladu vydaného v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/262.

⁽⁷⁾ Nevyžaduje sa, ak sú informácie o majiteľovi dostupné a aktuálne v iných častiach jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života.

⁽⁸⁾ V prípade potreby použite ďalší list.

⁽⁹⁾ Ak sú dané genetické informácie dostupné na webovom sídle, možno namiesto toho uviesť odkaz na dané webové sídlo, ak to povolí príslušný orgán v súlade s článkom 32 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2016/1012.

⁽¹⁰⁾ Na základe analýzy DNA alebo analýzy krvnej skupiny.

⁽¹¹⁾ Vyžaduje sa v súlade s článkom 22 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1012 v prípade čistokrvných plemenných koňovitých využívaných na odber spermy na umelú insemináciu. Môžu to vyžadovať chovateľské organizácie v súlade s článkom 22 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1012 v prípade čistokrvných plemenných koňovitých využívaných na odber oocytov a embryí. Uvedte podrobnosti alebo číslo prípadu odkazujúce na databázu, kde sú tieto údaje k dispozícii.

⁽¹²⁾ Ak si to vyžaduje šľachtiteľský program.

⁽¹³⁾ Vyžaduje sa v prípade gravidných samíc. Informácie možno uviesť v samostatnom doklade.

⁽¹⁴⁾ Nehodí sa vymazať.

⁽¹⁵⁾ Ak nie je uplatniteľné, v bode 7.3.4 uved'te výsledky kontroly pôvodu po rodičoch.

⁽¹⁶⁾ Uvedená osoba musí byť zástupcom chovateľskej organizácie alebo príslušného orgánu uvedeného v článku 30 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2016/1012.

Poznámka pre vydávajúci orgán [nie je určené na vytlačenie v identifikačnom doklade]: Úpravy štruktúry tohto vzoru sú povolené pod podmienkou, že sa zabezpečia požadované minimálne informácie. Poznámky pod čiarou sa nemusia vytlačiť, ak sa uvedie odkaz na dostupné vysvetlenie.

16.6.2021

SK

Úradný vestník Európskej únie

L 213/55

Kontrola identifikácie zvierafa čeľade koňovité opísaného
v identifikačnom doklade

Totožnosť zvieratá čelade koňovité sa musí kontrolovať tak často, ako sa to stanovuje v pravidlách a predpisoch, a musí sa potvrdiť, že zodpovedá opisu v oddiele I identifikačného dokladu.

[illegible]

L 213/56

SK

Úradný vestník Európskej únie

16.6.2021

Toute vaccination subie par l'équidé doit être portée dans le cadre ci-dessous de façon lisible et précise et complétée par le nom et la signature du vétérinaire.

Details of every vaccination which the equine animal has undergone must be entered clearly and in detail, and completed with the name and signature of veterinarian.

Údaje o každom očkovaní, ktoré zviera čelade koňovité absolvovalo, musia byť zapísané zrozumiteľne a dostatočne podrobne a doplnené o meno a podpis veterinárneho lekára.

[illegible]

16.6.2021

Iné choroby než chrípka koní

Záznam o očkování

Údaje o každom očkovaní, ktoré zviera čelade koňovité absolvovalo, musia byť zapísané zrozumiteľne a dostatočne podrobne a doplnené o meno a podpis veterinárneho lekára.

SK

L 213/58

Laboratórny zdravotný test

Veterinárny lekár konajúci v mene orgánu, ktorý o test požiadal, musí zrozumiteľne a podrobne zapísať výsledok každého testu na prenosnú chorobu vykonaného veterinárnym lekárom alebo laboratóriom uznaným oficiálnym veterinárnym orgánom krajiny („úradné laboratórium“).

SK

ODDIEL X

Châtaignes

Dessiner le contour de chaque châtaigne dans la carré correspondant: à ne remplir que pour les chevaux sans marque et avec moins de trois épis

Chestnuts

The outline of each of the four chestnut must be drawn in the appropriate square for all horses without markings and with less than three whorls.

Gaštany

Náčrt každého zo štyroch gaštanov sa musí zakresliť do príslušného štvorca v prípade všetkých koní bez odznakov a s menej ako tromi vírmi.

Antérieur droit/Right Foreleg/Predná noha pravá	Postérieur droit/Right Hindleg/Zadná noha pravá
Antérieur gauche/Left Foreleg/Predná noha ľavá	Postérieur gauche/Left Hindleg/Zadná noha ľavá

ČASŤ 2

Dodatočné požiadavky na jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života koňovitých

Jedinečný identifikačný doklad na celú dĺžku života musí:

- mať formát vytlačeného pasu na papieri s rozmermi od 210 x 148 mm (A5) do 250 x 200 mm;
- mať osobitný obal (na prednej i zadnej strane), ktorý ho dostatočne chráni, môže byť na ňom logo príslušného orgánu, delegovaného orgánu, chovateľskej organizácie alebo orgánu príslušného pre súťaž alebo dostihy, pričom na vnútornej strane obalu môže byť vrecko na prípadné vloženie strán obsahujúcich oddiely IV až X ako nedeliteľný celok;
- mať aspoň oddiely I, II a III nedeliteľne zopnuté tak, aby sa zabránilo podvodnému odstráneniu alebo nahradeniu strán. V prípade, že sú oddiely I až III vydané ako štandardný doklad, musí mať dostatočne veľký okraj na prípadné následné zviazanie do jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života vydaného v rozšírenom formáte;
- v prípade, že sa používajú poradové čísla, mať aspoň na stranách oddielov I, II a III vytlačené poradové číslo jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života;
- mať aspoň v oddieloch I, II a III každú stranu očíslovanú vo formáte „číslo strany/celkový počet strán“;
- mať aspoň informácie uvedené v oddiele I časti A chránené pred podvodnými úpravami, a to buď lamináciou alebo vytlačením dokladu alebo aspoň jeho podstatných častí na osobitnom zabezpečenom papieri, ako je papier s reliéfom alebo vodotlačou;
- mať všeobecné pokyny stanovené v časti 1 vytlačené v doklade, ak obsahuje oddiely I až X. V prípade jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života, ktorý pozostáva len z oddielov I až III, je tlač všeobecných pokynov stanovených v časti 1 nepovinná.

PRÍLOHA III

ČASŤ 1

Informácie uložené na plastových kartách alebo inteligentných kartách

Plastová karta alebo inteligentná karta musí obsahovať aspoň tieto údaje:

1. Viditeľné informácie na plastovej karte alebo inteligentnej karte:
 - príslušný orgán,
 - jedinečný kód,
 - druh a pohlavie,
 - posledných 15 číslic kódu prenášaného transpondérom,
 - fotografia zvierťa čelade koňovité (nepovinné).
2. Elektronické informácie na inteligentnej karte dostupné použitím bežného softvéru:
 - všetky povinné informácie v oddieloch I až X jedinečného identifikačného dokladu na celú dĺžku života,
 - zaznamenávanie každej zmeny predtým vložených informácií,
 - fotografia zvierťa čelade koňovité (nepovinné).

ČASŤ 2

Fyzické vlastnosti plastových kariet a inteligentných kariet

Plastové karty a inteligentné karty majú tieto fyzikálne vlastnosti:

- v súlade s normou ISO 7810 a normou ISO 7816-1,
 - použitý materiál musí byť zabezpečený proti falšovaniu,
 - informácie na prednej a zadnej strane karty musia byť čitateľné okom, pričom minimálna použitá veľkosť znakov je 5 bodov.
-

Vzor dočasného identifikačného dokladu uvedeného v článku 24

Príslušný orgán	DOČASNÝ DOKLAD [článok 24 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2021/963]		Názov krajiny
	Meno a adresa držiteľa/majiteľa:		Jedinečný kód □□□-□□□-□□□□□□□□ Čiarový kód jedinečného kódu (ak je k dispozícii)
Meno zvieráťa:			Kód transpondéra/ušný štítok □□□ □□□ □□□ □□□ □□□ Čiarový kód (nepovinný)/ušný štítok
Pohlavie:			
Farba:			
Dátum narodenia:			
Alternatívna metóda overovania totožnosti (ak je k dispozícii):			
Dátum a miesto vydania:	Meno (veľkými tlačenými písmenami) a funkcia podpisujúcej osoby	Podpis	

Poznámka pre príslušný orgán alebo delegovaný orgán [nie je určené na vytlačenie v identifikačnom doklade]: Malé odchýlky od tohto vzoru sú povolené.